

Významné investice 2019

4/5

Umění ve veřejném prostoru

12/13

Gymnastkám se dařilo

22

ZDARMA

Foto: Šárka Krombholzová

Veselé Vánoce a šťastný nový rok 2019!

ZPRAVODAJ MĚSTA KOLÍNA, periodický tisk územního samosprávného celku. Vydává Městský úřad v Kolíně, Karlovo náměstí 78, 280 12 Kolín, IČ 235440. Redakční rada: Mgr. Vít Rakušan, Mgr. Michael Kašpar, Michal Najbrt, Ing. G. Malá, Mgr. P. Kesner, P. Krá, Mgr. P. Kašpar, Mgr. M. Müller, Ing. Radek Smutný. Grafika: ADJUST ART, spol. s r.o. Redakce a administrace: Bc. Š. Krombholzová, Odd. marketingu a cestovního ruchu, Karlovo nám. 78, 280 12 Kolín, tel. 321 748 236, e-mail: zpravodaj@mukolin.cz Povoleno Ministerstvem kultury ČR podle č. MK ČR E 10647. Vychází v počtu 16.000 výtisků, jednorázka výtisků 5. den v měsíci. Toto číslo vychází 15. 12. 2018.

Slovo úvodem



Vážení a milí občané města Kolína, slova nemají být prázdná. Náš projev, lidská řeč, jazyk zásadně formují okolní svět. Slovo je magické, dokáže změnit postoj či náladu druhého člověka, dokáže způsobit radost i vážně zranit. Řeč je tím, co nás tak odlišuje od jiných živočišných druhů, řeč odráží myšlenky, promítá naše prožitky do okolního světa, dokáže přenést krásu a nechat vzniknout umění. A proto budme prosím uvážliví. Pokusme se ubrat na agresii, na rychlosti, na důrazu, na hlasitosti svého projevu a přidejme na obsah. A kdy jindy začít hledat to lepší v nás než v čase adventním. V době očekávání, v křesťanském pojetí radostného napětí před příchodem Spasitele. Vánoce ovšem jako pevná součást naší evropské křesťanské kulturní tradice dokáží oslovit i nevěřící. Kouzlo Vánoc budí emoce u všech, nezávisle na věku. Naděje a očekávání, že svět může být lepší, jsou sdílené. Jen je třeba si uvědomit, že ona pozitivní změna světa okolo nás nepřijde sama. Tu musíme přinést my. A proto nezapomínejme – a nejen o Vánocích – na všechny trpící, nemocné, osamocené nebo prostě jen nešťastné a smutné lidi okolo nás. Budme k nim vnímaví a pokoušejme se jim udělat život lepší. I v Kolíně je řada organizací či jednotlivců, kterým můžeme udělat radost. Stačí se rozhlédnout. Pokud máme to štěstí a trávíme Vánoce přesně s těmi lidmi, se kterými sami chceme, nezapomeňme si (a my Češi to bohužel neděláme často) říct: „Mám se dobře.“

Chtěl bych moc poděkovat všem dobrým lidem v Kolíně, kteří se na vytváření vánočního kouzla podílejí. Hudebníkům, výtvarníkům, školám, zájmovým spolkům, kulturním institucím, ale i lidem pracujícím v sociálních službách, zaměstnancům radnice i dalších institucí, policistům, zdravotníkům a hasičům zajišťujícím naše bezpečí. Město žije. Jako starosta mám diář téměř až do Štědrého dne zaplněný nejrůznějšími kulturními a společenskými akcemi. A s pýchou sleduji, co všechno v Kolíně dokážete vytvořit.

Chtěl bych Vám, milí sousedé, popřát krásný adventní čas, nezapomenutelné Vánoce, které rozzáří oči především dětem. Ať jsou svátky plné zpěvu a tradic, jež nás spojují s životem našich předků a vytvářejí tak důležitou kulturní i rodinnou kontinuitu. Přeji nám všem, celému Kolínu i České republice, šťastný a úspěšný rok 2019. Ať nás neopouští mír, klid, svoboda a vzájemná úcta. Jménem celé radnice se omlouváme za všechny své chyby a děkujeme za skvělou spolupráci s Vámi. *Váš Vít Rakušan*

Obsah

3

Kolínská klíčenka sklízí další úspěchy

Prvky chytrého města jsou z hlediska GDPR zcela bezchybné

4-5

Co čeká Kolín v příštím roce?

Investovat se bude do komunikací, kanalizace i škol

6

Se závěrem roku dojde k ukončení provozu kolínské záchytky

Kdo služby protialkoholní stanice nahradí, zatím není jasné

12-13

Z výtvarné soutěže “Současné umění v Kolíně” vzešlo devět návrhů

Dva z nich budou v roce 2019 vystaveny v proluce ulice Politických vězňů

17

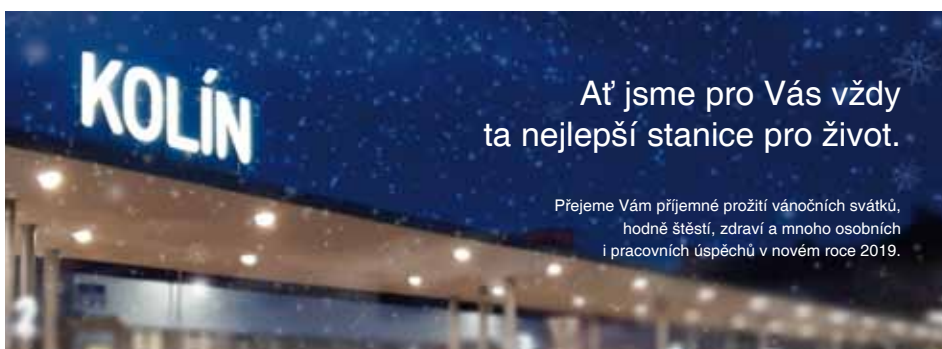
Začaly přípravy na 56. Kmochův Kolín

Festival dechových hudeb se uskuteční v termínu 7.–9. 6. 2019

22

Poslední závody sezóny dopadly pro kolínské gymnastky skvěle

Téměř ve všech kategoriích se podařilo získat medaile



Změny v automobilce se regionu nedotknou

Začátkem prosince oznámila Toyota Motor Corporation (TMC) a skupina PSA (PSA) novou kapitolu své spolupráce na evropských trzích. Obě společnosti se dohodly na následujícím:

- Skupina PSA bude dodávat Toyotě nový kompaktní van (C-Van).
- Toyota od ledna 2021 převezme vlastnictví společné továrny v České republice a bude nadále vyrábět vozy pro obě společnosti.

Postoj automobilky k regionu se měnit nebude. Toyota plánuje pokračovat ve výrobě a udržet pracovní místa v kolínské továrně. Výkonný viceprezident Toyota Motor Corporation Didier Leroy k dohodě mj. dodal: „Náš závazek k továrně v Kolíně podtrhuje filozofii Toyoty, a to dlouhodobou výrobu aut tam, kde je prodáváme, a dlouhodobou přítomnost Toyoty jako výrobce aut v Evropě.“ Rozhodnu-

tí okomentoval i místostarosta Michael Kašpar: „Pro Kolín je nejdůležitější informace, že do roku 2021 bude továrna vyrábět stejné modely ve stejném množství. Ze schůzky s manažery TPCA vyplynulo, že i po roce 2021 by výroba měla se stejným počtem zaměstnanců zůstat zachována.“

V TPCA pracuje v současnosti 2 400 lidí a firma představuje jednoho z největších exportérů v České republice. V současné době vyrábí modely Toyota AYGO, Peugeot 108 a Citroën C1, městské vozy vyznačující se spolehlivostí a nízkou spotřebou.

TPCA Toyota Peugeot Citroën je společným podnikem Toyota Motor Corporation a PSA Group. Výroba v závodě postaveném v roce 2002 v průmyslové zóně Kolín-Ovčáry byla zahájena v únoru roku 2005.

Nepřehlédněte!

Rekonstrukce ulice Tůmova

Oprava ulice byla přerušena z důvodu havárie na plynovodu. V současné době je kompletně dokončena rekonstrukce kanalizační stoky. Finální oprava povrchu komunikace bude provedena na jaře 2019.

Rekonstrukce ulice Pražská

Oprava Pražské nemohla být z důvodu zpoždění stavebních prací zhotovitele dokončena v letošním roce. Rekonstrukce bude pokračovat v lednu 2019 výstavbou nových chodníků a veřejného osvětlení. Z důvodu uzavření obaloven bude rekonstrukce povrchu místní komunikace dokončena až v březnu 2019.

Svoz žlutých popelnic na plast

Svoz plastových nádob o objemu 240 l proběhne v 52. týdnu, od 24. 12. 2018 do 28. 12. 2018

Harmonogram svozu:

Pondělí 24. 12.: Kolín I, Kolín II, Zibohlav

Úterý 25. 12.: Sendražice, Štítary, Kolín VI

Středa 26. 12.: Kolín III, Kolín IV

Čtvrtek 27. 12.: Kolín V a dále ulice: Antonína Kaliny, Boční, Brankovická, Čelakovského, Horského, Chelčického, Jablonského, Jana Vostrčila, Jiráskovo nám., Jiřího Jarocha, Ke Hřbitovu, Krátká, Kříčková, Labská, Mlýnská, Mnichovická, Morávková, Na Bělidle, Na Louži, Na Skále, nám. Svobody, Okružní, Oldřišská, Ovčárecká, Pejřimská, Písečná, Příčná, Raisova, Sádová, Štítného, Tovární, U Borků, U Hřiště, U Kostelíčka, U Přejezdu, U Stodoly, Václava Týra, Veltrubská, Za Baštou, Zličská

Pátek 28. 12.: Štáralka, Kolín V a ulice: B. Němcové, Cidlinská, Hálkova, Háninská, Jezeřanská, K Raškovci, K Vinici, Klicperova, Lidická, Luční, Macharova, Martinská, Muškátová, Na Kopečkách, Na Měkovině, Na Přesypu, Pod Vinicí, Říční, Třídvorská, U Přístavu, V Jezírkách, V Olšinkách, Vavřínecká, Vinařská.

Svoz komunálního odpadu

Přehled svozu komunálního odpadu a provozu sběrných dvorů o vánočních svátcích najdete na str. 22.

Pro aktuální informace sledujte
www.mukolin.cz



První adventní neděle 2. prosince byl na Karlově náměstí slavnostně rozsvícen vánoční strom. Adventní podvečer nabídl vystoupení folkové skupiny Marien, koncert legendy folkové scény kapely Žalman a spol. a doprovodný program v režii T. K. Arnika i Kolínské společnosti Poprávu. První svíčku na adventním věnci zapálili místostarosta Michael Kašpar a vedoucí Odboru školství, kultury a sportu Petr Kesner. Poselství adventu připomněl starosta Vít Rakušan, který mimo jiné vyzval také k tomu, abychom si na své bližní dokázali udělat čas. O poselství Vánoc a hledání světla v temných časech promluvil kolínský farář Ján Halama. Vánoční atmosféru Karlova náměstí kromě stromu, výzdoby i betlému letos dotváří venkovní panelová výstava na téma advent.

foto: šk

Kolínská klíčenka je úspěšná

Další velký úspěch Kolína a projektu Chytrá klíčenka. Město Kolín převzalo na ČVUT ocenění jako vítěz kategorie měst do 50 tis. obyvatel v soutěži Chytrá města pro budoucnost 2018. V této kategorii ocenili porotci řešení nástroje města pro využití služeb občanům, datovou evidenci v reálném čase a příspěvek k bezpečnosti veřejných budov města. Soutěž proběhla s mezinárodní účastí, pod patronací MMR, Svazu měst a obcí a Asociace krajů ČR a odborná porota vybírala z několika desítek projektů. <http://www.soutezchytramesta.cz/> Kolínská chytrá klíčenka prošla i důkladnou kontrolou ze strany Úřadu na ochranu osobních údajů (ÚOOÚ). Zaměření kontroly se týkalo Kolínské klíčenky a dalších systémů v rámci projektu Chytré město (Kolín v mobilu, aplikace Parkování, Odpadové hospodářství a SMS infokanály). Absolvovali jsme rozsáhlé sezení se třemi inspektory úřadu a doložili vše potřebné (smlouvy, prohlášení, podklady od pověřence pro GDPR atd). Po několika týdnech jsme obdrželi závěrečný protokol o kontrole – vše v naprostém pořádku, bez sebemenšího pochybení, bez jediné výtky, bez jediného nápravného opatření. Jsme rádi za tento výčet, který všechny prvky Chytrého města posoudil a z hlediska ochrany osobních údajů a GDPR je vyhodnotil jako zcela bezchybné.

Michael Kašpar, místostarosta

Kolín podpořil útulek pro kočky

Oficiální útulek pro kočky vznikne v blízké době ve Veltrubech. Město Kolín jeho vznik podpořilo částkou 200 tisíc korun, kterou odsouhlasilo říjnové zastupitelstvo. „Kolínů zřízení pro kočky dlouhodobě chybí a jeho vybudování by bylo nákladné. Díky spolku Kočičí oči, který toulavým a nemocným kočkám pomáhá, máme možnost tuto situaci vyřešit,“ řekl místostarosta Michael Kašpar. Zařízení s kapacitou cca 15 koček bude provozovat spolek Kočičí oči na soukromém pozemku za podpory obce Veltruby. Útulek bude pod kontrolou Státní veterinární správy. Odborným garantem veterinární péče bude Veterinární klinika U Kašpara Kolín.

Pozvánka na živý betlém

Živý betlém je tradiční akcí, která kolínským občanům 25. prosince zpřijemňuje sváteční den. I letos vás T. K. Arnika zve od 14:00 do parku Komenského. Přijďte si poslechnout divadelní scénku s vánoční tematikou, prohlédnout betlémskou stáj s Ježíškem, Marií a Josefem a také živá zvířata. Dále si budeme moci zaspívat koledy, odnést betlémské světlo a v neposlední řadě se občerstvit vánočkou a zahrát teplým nápojem. Akce se koná za přispění města Kolína. Těšíme se na vás.

T. K. Arnika Kolín

Jaké významné investice čekají město v roce 2019?



Vážení a milí kolínští občané, závěr roku je mimo jiné vyhrazen návrhu rozpočtu na rok následující, tedy na

rok 2019. Jako každý rok jsou investice, které jsou nezbytně nutné, velkou část rozpočtu tvoří mandatorní výdaje, ale jsou i investice, které jsou strategické a určují směřování našeho města do dalších let. V Radě města jsme se snažili sestavit návrh rozpočtu na rok 2019, který sleduje nutné priority a zároveň se snaží splňovat vše výše zmíněné. Jak tedy návrh vypadá?

Celkové příjmy jsou rozpočtovány na hodnotu cca 1,224 mld. Kč, celkové výdaje na hodnotu 1,219 mld. Kč. Na dluhové službě zaplatí město Kolín v roce 2019 cca 68 mil. Kč a ke 31. 12. 2018 je výše dluhu města 422 mil. Kč. Až bude známo veškeré vyúčtování a příjmy po 31. 12., připravím jako vždy detailní článek o rozpočtu roku 2019. Nyní bych zmínil některé důležité a výrazné investice, které nás v příštím roce čekají.

Rekonstrukce ul. Pražská

Akce byla zahájena v květnu 2018, ale v důsledku špatné logistiky dodávající firmy je stavba ve značném prodloužení. Dle SOD měla být stavba dokončena do 30. 11. 2018. Město bude dodávaci firmě účtovat sankce za pozdní dokončení díla.

Rekonstrukce ul. Klenovecká

Bude rekonstruován povrch komunikace a bude vyměněno veřejné osvětlení. Projektová dokumentace je připravena a čekáme na vydání stavebního povolení. Akce ze strany města bude realizována až po akci MTH, s.r.o., které bude v komunikaci měnit rozvody tepelných sítí, přechod z páry na vodu.

Rekonstrukce ul. K Vinici

Cílem je rozšíření komunikace klasických rozměrů. Doposud byla komunikace jen jednopruhová. Na akci máme územní rozhodnutí a stavební povolení by mělo být vydáno začátkem roku 2019.

Rekonstrukce ul. Moravcova (Březinova) vč. parkování, VO, kontejnerového stání

Bude zrekonstruován povrch komunikace a bude rozšířen počet parkovacích míst v dané lokalitě. Dále bude instalováno nové veřejné osvětlení. Na akci je připraven projekt i vydáno stavební povolení. Soutěž na do-

davatele proběhne v jarních měsících.

Rekonstrukce ul. Kolínská, Kolín-Sendražice

Projektová dokumentace je připravena a čekáme na vydání stavebního povolení. Bude vyměněn povrch komunikace a bude se řešit odvod dešťové vody.

Parkovací zařízení pro kola

Realizace parkovacího zařízení byla započata v říjnu 2018, dokončení akce je naplánováno v jarních měsících roku 2019 a realizace zatím probíhá dle harmonogramu prací. Cyklověž je určena pro uschování 118 kol, cyklista přijede k věži, zaplatí poplatek a vsune kolo do automatického podavače, který kolo umístí do příslušného prostoru.

Kanalizace ul. Horského

Na akci je již vydáno stavební povolení a na jaře 2018 je předpokládáno zahájení akce.

Kanalizace ul. Písečná

Součástí akce je nová kanalizace, komunikace a VO.

Kanalizace ul. Nad Zastávkou, Kollárovo nám.

Kompletní výměna kanalizační stoky. V září 2018 byla konečně předána projektová dokumentace a z důvodu rekonstrukce ulice Pražská byla akce přesunuta na rok 2019.

Kanalizace Třídvořská

V březnu 2018 byla zahájena rekonstrukce vodovodního řádu, která byla dokončena v červnu 2018. Následovat měla rekonstrukce kanalizace, avšak vysoutěžená firma doposud nepřevzala staveniště, a tak stavební práce nebyly doposud zahájeny. Celý spor nyní převzal právní zástupce města a firmě byla již doručena předžalobní výzva.

Kanalizace Zibohlavy včetně přivaděče do Radovesnic

V roce 2008 byla zpracována PD na kanalizaci Zibohlavy a přivaděč do Kolína. Byla podána žádost o dotaci, která nebyla přidělena. Od té doby se hledalo variantní řešení, které je v současné době – po dohodě s dotčenými obcemi – připraveno. Obec Radovesnice zajistí projekt a realizaci přivaděče do Kolína. Město zrealizuje odkanalizování příměstské části Zibohlavy a postaví přivaděč do Radovesnic. V roce 2017 byla tedy zhotovena nová PD, bylo zažádáno o územní rozhodnutí. S rea-

lizací akce jsme čekali na potvrzení o uznání žádosti obce Radovesnice o dotaci. Dotace byla obci přiznána, a tak jsme zažádali o stavební povolení a sami připravujeme žádost o dotaci. Zahájení realizace akce je v roce 2019.

Kanalizace ul. Tůmova

Akce byla zahájena na podzim roku 2018, podle předpokladu měla být dokončena do konce roku 2018. Během realizace byl zjištěn mnohočetný únik plynu. V současné době probíhá rekonstrukce plynovodu a v jarních měsících 2019 by měla být provedena rekonstrukce povrchu místní komunikace.

Odstranění sedimentu rybník Haltýř

Jedná se o dotační akci, při které budou odstraněny sedimenty z rybníka a zároveň proběhnou stavební úpravy hráze s cílem zajištění stability objektů hráze. Akce byla zahájena na podzim 2018, proběhlo vyčištění odtokového koryta a probíhají přípravné práce pro samotné vypouštění rybníka, odchyt živočichů a následně bude probíhat odbahnění, oprava a stavba nové hráze. Ukončení akce se předpokládá do konce září 2019.

ZŠ Bezručova + ZŠ Masarykova – výstavba nového pavilonu

V roce 2018 bylo vyřízeno stavební povolení a prováděcí projektová dokumentace. V jarních měsících bude proveden výběr zhotovitele stavební části a vybrán dodavatel vnitřního vybavení a konektivity a následně bude zahájena výstavba.

ZŠ Kmochova – půdní výstavba

V roce 2018 bylo vyřízeno stavební povolení a prováděcí projektová dokumentace. V jarních měsících bude proveden výběr zhotovitele stavební části a vybrán dodavatel vnitřního vybavení a konektivity a následně bude zahájena výstavba.

ZŠ Mnichovická – nástavba na přístavbu

V roce 2018 bylo vyřízeno stavební povolení a nyní se zpracovává prováděcí projektová dokumentace. Dokumentace by měla být hotova 15. 2. 2019. V jarních měsících bude proveden výběr zhotovitele stavební části a vybrán dodavatel vnitřního vybavení a konektivity a následně bude zahájena výstavba. Všechny tři velké investice na školách budou z 90 % pokryty dotací z EU na rozvoj technického vzdělávání (učebny dílen, přírodovědných předmětů, ICT atd.).

Stavební úpravy v areálu kostela sv. Bartoloměje

Společně s římskokatolickou církví město Kolín pracuje na projektu revitalizace a otevření celého areálu chrámu svatého Bartoloměje včetně vnějších zelených parkánů. Byl předpoklad zahájit akci na jaře roku 2017. Dotace na akci byla přiznána až v květnu 2017. Poté byl vybírán zhotovitel, takže oproti předpokladu zahájit akci na jaře 2017 byla akce zahájena na začátku prosince 2017. Plánovaný termín dokončení akce je v prosinci roku 2019. Akce zatím probíhá dle harmonogramu. Po dokončení akce bude areál včetně dosud nepřístupných míst zpřístupněn veřejnosti a zároveň veškeré interiéry získají edukativní obsah.

Sportovní hala Borky

Na základě žádostí „malých“ sportovních klubů, které nemají kde trénovat a hrát svá soutěžní utkání, a musí tak dojíždět do jiných měst, byla vytipována lokalita pro tréninkovou sportovní halu v Borkách u tenisových kurtů. V roce 2017 došlo k vynětí pozemku z lesního fondu, byla vypracována architektonická studie a bylo zadáno vypracování PD.

Po vydání stavebního povolení bude podána žádost o dotaci, předpoklad zahájení stavebních prací je na podzim roku 2019.

Víceúčelové hřiště Zibohlavý

V roce 2018 byla připravena prováděcí projektová dokumentace. V současné době se řeší vyjmutí ze ZPF a řeší se majetkové vztahy. Po vyřešení bude zahájena realizace. Investice by měla nahradit stávající antukové tenisové hřiště novým víceúčelovým sportovním hřištěm s umělým povrchem z polyuretanu, na kterém budou vyznačena hřiště pro volejbal, nohejbal, tenis, basketbal a fotbal.

MDS Slovenská – rekonstrukce objektu

Nutné opravy či rekonstrukce domovů pro seniory v ulicích Slovenská. Pokračuje se tak ve zvyšování kvality ubytování a poskytované péče.

Jsou připraveny finanční prostředky na provedení částečné rekonstrukce objektu Slovenská 984 spočívající v rekonstrukci 1. NP pro imobilní klienty, dále budou provedeny stavební práce směřující k zajištění požární ochrany objektu (únikové schodiště, evaku-

ační výtah, vzduchotechnika).

Smetanova 764 – úprava venkovních prostor

Objekt polikliniky a jeho okolí budou nadále modernizovány, úprava venkovních prostor bude provedena na základě architektonické studie zpracované ve spolupráci s architektem města.

Toto je výčet velkých investičních akcí, které máme připraveny pro rok 2019, rozpočet však obsahuje mnoho menších úprav, investic a oprav, které povedou k zútlučování našeho města a zkvalitňování života v něm. Rozumíme tomu, že některé realizace mohou nepříjemně zasahovat do každodenního života a za komplikace se omlouváme. Nicméně věřím, že najdeme pochopení pro stavby, které nám všem v Kolíně přinesou mnoháletý užitek.

Přeji Vám krásné vánoční svátky, odpočinkový konec roku a vstup správnou nohou do roku 2019.

Michael Kašpar

kolín Město Kolín
Vás srdečně zve

1. ledna 2019 v 18 hodin na
**NOVOROČNÍ
OHŇOSTROJ**

který bude odpálen z lávky na Kmočův ostrov.
Lávka bude v čase od 17 do 19 hodin zcela uzavřena.

kolín Město Kolín
a Farní charita Kolín zve na

TŘÍKRÁLOVÉ ZASTAVENÍ
Karlovo náměstí
neděle 6. ledna 2019 od 16.00 h

Program:

- příchod Tří králů, požehnání, tříkrálový příběh
- hudba: Eliška Tesařová, Nikola Suchová, Jan Čech & Josef Hůla KVARTET
- přivítání panem starostou Vítem Rakušanem
- tříkrálová sbírka
- teplé občerstvení

**TŘÍKRÁLOVÁ
SBÍRKA 2019**

Každá koruna pomáhá

Výjimek Tříkrálové sbírky bude věnován na výstavbu Komunitního centra charity v Kolíně na Zátěbi.

Sociální služby



Vážení spoluobčané, rád bych se s Vámi podělil o několik postřehů a informací týkajících se aktivit seniorů. Advent a celá předvánoční doba jsou zvláštním až kouzelným obdobím, kdy se můžeme zastavit a ohlédnout, jak to vlastně v tom uplynulém roce bylo. Proto jsem rád, že při bilancování končícího roku můžu zmínit jako jednu z aktivit organizovaných městem Kolín pravidelné zájezdy určené seniorům. Již několik let se daří týmu pracovníků Odboru sociálních věcí a zdravotnictví nejen udržovat, ale hlavně rozvíjet tento druh aktivity, nyní v duchu „Nová přátelství nemohou vzniknout, když budu sedět doma...“.

Díky zájezdům pořádaným na přelomu měsíců listopadu a prosince 2018 se účastníci podívali na trhy v polském pohraničí nebo do západočeské metropole Plzně. Jedním z posledních cílů organizovaných zájezdů byl i skanzen v Přerově nad Labem. Zájezdy vytváří pro seniory nejen z Kolína příležitosti, jak najít nové přátele, a vytváří také příležitosti společných prožitků. Velmi přínosnou zpětnou vazbou z těchto akcí jsou náměty a dotazy ze strany seniorů k dění ve městě. Takže se například dozvíme, jak problematickou může být pro dámy chůze v lokalitách, kde jsou dlažební kostky, nebo řešíme dotazy na oblast MHD atd. Naopak i město Kolín informuje v rámci zájezdů účastníky o dalších akcích, které se chystají. Maximum této komunikace vyřizují pracovníci Odboru sociálních věcí a zdravotnictví, kteří se akcí i zúčastňují. V rámci organizování aktivit chceme podporovat a rozvíjet spolupráci mezi volnočasovými a zájmovými spolky a organizacemi pro seniory tak, abychom mohli efektivně plnit požadavky na kvalitnější života a volného času našich spoluobčanů.

Chtěl bych závěrem také poděkovat Ministerstvu práce a sociálních věcí za jeho finanční podporu v rámci projektu „Obec přátelská seniorům“, která podpořila realizaci výše uvedených aktivit, ale i mnohých dalších v našem městě.

Všem obyvatelům Kolína přeji do nového roku 2019 hodně zdraví, štěstí, lásky a pohody

Michal Najbrt, místostarosta

Protialkoholní stanice v Kolíně končí

Závěrem roku bude ukončena činnost protialkoholní záchytné stanice, kterou v Kutnohorské ulici provozovalo město Kolín.

„Legislativa pro provozování záchytek se velmi zpřísnila. Jedná se v podstatě o zdravotnické zařízení, kde je potřeba zdravotnický personál,“ vysvětlil starosta Vít Rakušan. V současné době ale není jasné, jak bude situace po ukončení provozu záchytky vypadat. „Povinnost zajistit tuto službu má Středočeský kraj, který dosud žádné kroky neučinil,“ uvedl místostarosta Michael Kašpar. Podle jeho slov existuje i studie na vybudování záchytky v kutnohorské nemocnici, proces příprav byl ale ze strany kraje zastaven. O dalším postupu začátkem prosince jednalo vedení města Kolína, nemocnice, městské policie i PČR. „Dohodli jsme se, že případy budeme řešit individuálně. V případě, že podnapilá osoba bude zraněná nebo bude potřebovat lékařské ošetření, převezve ji hlídka policie do nemocnice. Agresivní opilci mohou být umístěni do cely PČR. Azyl pro přespání může poskytnout i ubytovna pro osoby bez přístřeší,“ nastínil Michael



Kašpar. „V každém případě považujeme tato opatření za dočasná do doby, než situaci vyřeší Středočeský kraj,“ uzavřel místostarosta Michal Najbrt. Kolínská protialkoholní stanice loni měla 166 klientů, kromě obyvatel Kolína v ní přenocovali například lidé z Říčan u Prahy, Poděbrad, Kutné Hory nebo z Čáslavi. Kromě Kolína se protialkoholní záchytná stanice ve Středočeském kraji nachází ještě v Příbrami a Mladé Boleslavi, obě spadají pod tamní nemocnice.

šk/foto šk

Termíny Zpravodaje v roce 2019

Vážení čtenáři Zpravodaje města Kolína,

v níže uvedené tabulce najdete termíny uzávěrky, tisku i distribuce Zpravodaje. Dále jsou zde uvedeny termíny pro případnou reklamaci distribuce v případě, že Vám Zpravodaj nebude doručen. Reklamaci je možné uplatnit pouze v uvedeném termínu, později na ni distribuční firma již nebere zřetel.



Děkujeme za pochopení a přejeme Vám pohodové chvíle nad stránkami Zpravodaje:-)

red.

uzávěrka	tisk	distribuce	možnost uplatnění reklamace na distribuci
09.01.2019	15.01.	19.–22.01.	23.–24.01
06.02.2019	12.02.	16.–19.02.	20.–21.02.
06.03.2019	12.03.	16.–19.03.	20.–21.03.
10.04.2019	16.04.	20.–23.04.	24.–25.04.
09.05.2019	14.05.	18.–21.05.	22.–23.05.
12.06.2019	18.06.	22.–25.06.	26.–27.06.
07.08.2019	13.08.	17.–20.08.	21.–22.08.
11.09.2019	17.09.	21.–24.09.	25.–26.09.
09.10.2019	15.10.	19.–22.10.	23.–24.10.
06.11.2019	12.11.	16.–19.11.	20.–21.11.
04.12.2019	10.12.	14.–17.12.	18.–19.12.



Město Kolín zve na

ČESKÉ VÁNOCE

26. 12. 2018 v 16 hod.
v chrámu sv. Bartoloměje
v Kolíně

CANTORES CANTANT a hosté

Marie Matějková – soprán

Virginie Walterová – alt

Jakub Koš – tenor

Pavel Koblíček – bas

Petr Hostinský – varhany

Jakub Hrubý – sbormistr

Program: vánoční pastorely, písně, koledy
skladatelů J. J. Ryby, J. Křičky, K. Steckera,
J. Srnky a J. Strejce

Při koncertu si připomeneme výročí úmrtí
zakladatele sboru Cantores Cantant
Mgr. Petra Hlavatého.

Vstupné dobrovolné. Výtěžek z koncertu bude věnován Domácímu hospici Srdcem, z. ú.

T P C A
TISKOVNÍ FONDČI ČESKÉ REPUBLIKY

AVE



Skautský institut převzal šek na nejlepší projekt. Ve středu 28. listopadu předali starosta Vít Rakušan a místostarosta Michael Kašpar zástupcům Skautského institutu v Kolíně finanční šek v hodnotě 102 777 Kč. Částka je odměnou za vítězný projekt „Skautská paměť kolínského století“. Projekt vybrali občané ve veřejném hlasování o nejlepší kulturní projekt, který vyhlásilo město Kolín v souvislosti se stým výročí založení republiky. Projekt skautů z Kolína je zaměřen na venkovní výstavu paměti místních osobností, které byly v minulosti spojeny se Skautským institutem. Foto: šk



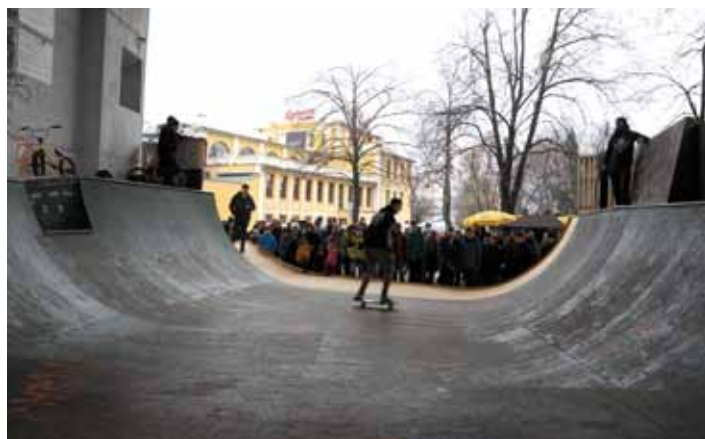
Ve středu 5. prosince byly v obřadní síni kolínských radnice předány medaile za darování krve. Na akci, kterou pořádal oblastní spolek Českého červeného kříže, bylo předáno 80 stříbrných plaket za 20 odběrů, 46 zlatých plaket za 40 odběrů a 7 medailí 3. stupně za 80 odběrů. Dále byl udělen kříž 2. třídy za 120 odběrů. Přítomní převzali ocenění z rukou primářky transfúzního a hematologického oddělení Dagmar Chalupové, zástupce ředitele nemocnice Pavla Hoffmanna, ředitele oblastního spolku ČČK Michala Tasche a místostarosty Kolína Michaela Kašpara. Foto: šk



Ve středu 21. 11. Městská knihovna Kolín slavnostně představila projekt modernizace dětského oddělení, který byl částečně hrazen z dotace Středočeského kraje. Kromě nové výmalby a podlah byly nakoupeny i nové knižní certifikované regály. Knihovnu vyzdobil svými kresbami Ondřej Pokorný. Foto: Městská knihovna Kolín



5. prosince se v Městské knihovně Kolín uskutečnilo slavnostní vyhlášení výsledků literární soutěže Macharovo pero, kterou knihovna pod záštitou starosty Víta Rakušana pořádá již několik let. Foto: Zd. Hejduk



V sobotu 24. listopadu byl v prostoru pod Novým mostem slavnostně otevřen rekonstruovaný skatepark. Zhruba půlroční rekonstrukce zahrnovala jak repasi stávajících překážek, tak instalaci nových, které byly sestavovány přímo na místě. Největší novinkou je skateboardový bazén. Došlo také ke zvětšení plochy skateparku, který má nyní velikost zhruba 100 m². Skatepark je určen pro jízdu na skateboardu, BMX kole nebo kolečkových bruslích. Cena rekonstrukce je 2, 4 mil. včetně DPH. Foto: šk





lepší místo



Zlepšeme
Česko.cz

Vážený spoluobčané,
i **město Kolín** vylepšuje podněty a komunikaci s občany. **Aplikace Lepší místo přechází na novou modernizovanou aplikaci Zlepšeme Česko**, která je součástí komunikační platformy Mobilní rozhlas.

Díky tomu budete moci **jednodušeji hlásit podněty**, naše **město je bude efektivněji řešit** a navíc budete moci pomáhat chránit majetky, životy zvířat či lidí a být lépe informováni.

Vedení města Kolín



ZDARMA si stáhněte aplikaci Zlepšeme Česko na: www.ZlepsemeCesko.cz/aplikace

Co vám to přinese nového?

Aplikace, která informuje, pomáhá a zachraňuje životy



Jednodušší
hlášení podnětů
pro čistější
a bezpečnější
okolí



Černé skládky



Autovraký



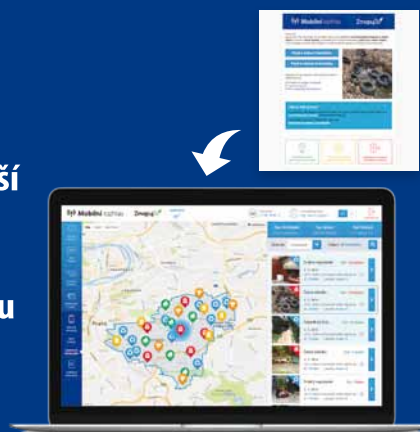
Ponížené/chybějící
dopravní značení



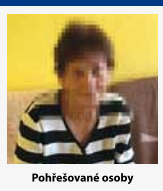
Preplněné popelnice



Rychlejší
a efektivnější
vyřešení
problémů
samosprávou



Pomoc
při záchraně
majetků, životů
zvířat i lidí díky
lokalizaci a zapojení
uživatelů



Pohřešované osoby



Zatoulaná zvířata



Ztracené zdravotní pomůcky



Možnost poslat
zpětnou vazbu
nebo pochvalu
samosprávě



1. schůze RM 12. 11. 2018

Rada města rozhodla

o výběru dodavatele na veřejnou zakázku malého rozsahu „Revitalizace ulice Pražské v Kolíně - SO 501 Ochrana, přeložka plynovodního potrubí“ takto:

1. Výstavba sítě Kolín a.s.

Rada města schválila

Operační plán zimní údržby místních komunikací pro sezónu 2018-2019

Rada města rozhodla

o výběru dodavatele veřejné zakázky malého rozsahu na stavební práce s názvem „Rekonstrukce kanalizace v ul. Nad Zastávkou, Kollárovo náměstí“, jehož nabídka byla vyhodnocena jako ekonomicky nejvýhodnější, a to:

HALKO stavební společnost, s.r.o.

Rada města schválila

poskytnutí dotace na základě doporučení komise školské a mládeže:

1. pro SPMP ČR pobočný spolek Kolín na akci „RADOST 24“ ve výši 14.959 Kč
2. pro SC Kolín, z.s., na akci „Mikulášská na ledě 2018“ ve výši 2.000 Kč
3. pro Odbornou střední školu podnikatelskou Kolín s.r.o. na akci „Sázení Stromu svobody“ ve výši 3.000 Kč
4. pro Centrum pro integraci cizinců, o.p.s., na akci „Učíme se mluvit česky“ ve výši 3.000 Kč

Rada města schválila

dotaci pro Zálesák - středisko Kolín Volavka na akci „Klubovna pro Volavku Kolín“ ve výši 7.600 Kč

Rada města rozhodla

o výběru dodavatele na zakázku malého rozsahu s názvem „Přístavba vstupního prostoru a spojovací chodby ZŠ Prokopa Velikého, Kolín 3“, jehož nabídka byla vyhodnocena jako ekonomicky nejvýhodnější, a to:

VAŇKÁT provádění staveb s.r.o.

2. schůze RM 19. 11. 2018

Rada města schválila

poskytnutí dotace pro Barry & spol., z.s., na představení „Odvážná Vaiana“ ve výši 21.151 Kč

Rada města schválila

poskytnutí dotace na základě doporučení kulturní komise pro:

1. Svaz tělesně postižených v České republice z. s. na akci „Mikulášská na Zámecké“ ve výši 7.000 Kč

2. Koncerty Plzeňsko, z.s., na akci „Devatenáctý vzpomínkový koncert“ ve výši 20.000 Kč

3. Jakub Bradna na publikaci „STOPA PREZIDENTA OSVOBODITELE TGM NA KOLÍNSKU A KUTNOHORSKU“ ve výši 21.500 Kč

4. Pěvecký sbor CONTINUO, z.s., na akci „Vánoční koncert sboru CONTINUO“ ve výši 30.000 Kč

5. Farní sbor Českobratrské církve evangelické v Kolíně na akci „Benefiční koncert na podporu Domácího hospice v Kolíně“ ve výši 8.000 Kč

6. Akademie tanečního umění a sportu DUNDE, z.s., na akci „Koncert argentinského tanga“ ve výši 26.000 Kč

7. Regionální muzeum v Kolíně na publikaci „Barokní umění ze sbírek Regionálního muzea v Kolíně“ ve výši 50.000 Kč

8. Odborná střední škola podnikatelská Kolín s. r. o. na akci „Výměna instalačních rámu - stálá expozice výtvarných a fotografických děl“ ve výši 10.000 Kč

Rada města schválila

poskytnutí dotace níže jmenovaným sportovním klubům a organizacím z rozpočtu města Kolína pro rok 2019:

1. Dostihová dráha chrtů Kolín z.s. na pronájem dráhy ve výši 40.000 Kč
2. Sportovní klub policie Kolín, z.s., na pronájem sportovní haly ve výši 20.000 Kč

Rada města schválila

uzavření memoranda o vzájemné spolupráci v aktivitách v oblasti Smart City mezi městem Kolín a Czech Smart City Cluster z.s.

3. schůze RM 26. 11. 2018

Rada města odvolala

PhDr. Tomáše Růžičku, MPA, z funkce člena redakční rady Zpravodaje města Kolína ke dni 27.11.2018 a ke stejnému dni jmenovala Michala Najbrta do funkce člena redakční rady Zpravodaje města Kolína

Rada města rozhodla

o výběru dodavatele na veřejnou zakázku na služby s názvem „Svoz tříděného odpadu ve městě Kolín - plasty“ takto:

1. AVE Kolín s.r.o. nabídková cena 11 880 000 Kč bez DPH

Rada města schválila

uzavření veřejnoprávní smlouvy mezi městem Kolín a obcí Pňov-Předhradí týkající se zajišťování úsekového měření rychlosti od 01.01.2019 do 31.12.2020

Rada města schválila

poskytnutí dotace na základě doporučení kulturní komise pro Kristýnu Erbenovou na autorský katalog „MOONDUST (We will be bones)“ ve výši 20.000 Kč

Rada města schválila

poskytnutí dotací níže jmenovaným organizacím z rozpočtu města Kolína pro rok 2019:

1. Junák - český skaut, z. s., na akci Elixír 2019 v Kolíně“ ve výši 50.000 Kč
2. Česká tábornická unie - T. K. ERIDANUS Kolín, p.s., na klubovou činnost mládeže - pronájem klubových prostor ve výši 10.000 Kč
3. Zálesák - středisko Kolín Volavka na klubovou činnost mládeže - pronájem klubových prostor ve výši 30.400 Kč
4. Česká tábornická unie - T. K. ARNIKA Kolín, p.s., na klubovou činnost mládeže - „Živý betlém 2019“ ve výši 25.000 Kč
5. Společnost Václava Morávka z. s. na činnost spolku ve výši 20.000 Kč
6. Skupina historického šermu Páni z Kolína na akci „24. ročník historických bitev na kolínském jízdně“ ve výši 50.000 Kč

4. schůze RM 3. 12. 2018

Rada města schválila

vybrání dvou návrhů výtvarné soutěže „Současné umění ve veřejném prostoru v Kolíně“ vyhlášené dle soutěžních podmínek schválených Radou města dne 12.09.2018

1. termín instalace: 01. 04. 2019-30. 04. 2019 soutěžní návrh č. 1 „SNĚHULÁK“
2. termín instalace: 01.10.2019-31.03.2020 soutěžní návrh č. 9 „NEVIDITELNÝ DŮM“

Rada města odvolala

1) PhDr. Tomáše Růžičku, MPA, z funkce zástupce předsedy povodňové komise města Kolína města Kolína k 06.12.2018

2) mjr. Bc. Čestmíra Rychlíka z funkce člena povodňové komise města Kolína k 06.12.2018

Rada města jmenovala

1) p. Michala Najbrta do funkce zástupce předsedy povodňové komise města Kolína s účinností od 07.12.2018

2) ppor. Ing. Petra Karpíška do funkce člena povodňové komise města Kolína s účinností od 07.12.2018

Oprava: V listopadovém Zpravodaji byla v přehledu usnesení Rady města Kolína mylně uvedena informace o získání dotace pro Spolek seniorů a zdravotně postižených osob.

Výsledky jednání Rady a Zastupitelstva města Kolína lze najít na úřední desce Městského úřadu Kolín nebo na www.mukolin.cz



Cena města Kolína za rok 2018

Cena města se uděluje za účelem ocenění mimořádných počínů ve všech oblastech společenského života města, které významně přispěly k jeho rozvoji a šíření jeho dobrého jména, jakož i k ocenění mimořádných projevů odvahy při záchraně lidských životů.

Návrh na udělení ceny může předložit občan s trvalým pobytem na území města, právnická osoba či kolektiv osob se sídlem na území města, a to písemně prostřednictvím podateln Městského úřadu Kolín, případně poštou na adresu Městský úřad Kolín, Karlovo náměstí 78, 280 12 Kolín 1, nebo elektronickou poštou (e-mailem) na adresu marketing@mukolin.cz do 31. ledna 2019.

Návrh na ocenění musí obsahovat jméno, příjmení a titul navrhovaného kandidáta nebo název právnické osoby či kolektivu, adresu bydliště nebo sídla navrhovaného kandidáta, datum narození kandidáta (u fyzických osob) nebo identifikační číslo kandidáta (u právnických osob), obor činnosti a stručné zdůvodnění nominace (popis přínosu pro město Kolín) a příjmení,

jméno a podpis navrhovatele, kontakt (e-mail, telefon, adresa navrhovatele). Pro podání návrhu můžete použít formulář pro podání návrhu na udělení Ceny města Kolína, který naleznete na webových stránkách města Kolína, nebo může navrhovatel zvolit úpravu návrhu dle vlastní úvahy. Návrhy by však měly být zpracovány přehlednou a srozumitelnou formou.

Uvedené osobní údaje budou použity výhradně za účelem vyhodnocení Ceny města Kolína. Budou zpracovávány a chráněny v souladu s platnými právními předpisy na ochranu osobních údajů a nebudou poskytnuty třetím stranám. Osobní údaje nebudou uchovávány déle, než je pro tento účel právně přípustné. Informace o zpracování osobních údajů městem Kolín jsou uvedeny na adrese: <http://www.mukolin.cz/cz/x/078617-x.html>.

Informace o pravidlech akce Cena města Kolína jsou uvedeny na: <http://www.mukolin.cz/cz/o-meste/zakladni-informace/cena-mesta/>.

Pokud si někdo nepřeje být na Cenu města Kolína nominován, necht se obrátit na Oddělení marketingu a cestovního ruchu, e-mail: marketing@mukolin.cz, tel.: 321 748 216.

Smlouvy o nakládání s odpadem nově zajišťuje město Kolín

Od 01. 12. 2018 došlo ke změně zajištění administrativy při uzavírání smluv o sběru, přepravě, třídění, využívání a odstraňování komunálního odpadu. Tuto činnost nově místo společnosti AVE Kolín s.r.o. zajišťují zaměstnanci MěÚ Kolín, Odboru regionálního rozvoje a územního plánování ve stejném prostoru, tedy v prvním nadzemním podlaží podnikatelského inkubátoru CEROP (Sokolská 1095, Kolín) na novém telefonním čísle 321 400 757.

Kontaktní osoba: Martina Jarešová, referent zákaznického centra, e-mail: martina.jaresova@mukolin.cz

Tel.: 321 400 757, GSM: 724 035 903

Provozní doba 3. 12. 2018 – 31. 12. 2018

Pondělí	7:00–11:30	12:30–17:00
Úterý	7:00–11:30	12:30–15:00
Středa	7:00–11:30	12:30–15:00
Čtvrtek	7:00–11:30	12:30–15:00
Pátek	zavřeno	zavřeno

(zavřeno v termínu od 24.12.2018 do 02.01.2019 dle provozu CEROP)

Provozní doba 2. ledna – 31. března 2019

Pondělí	7:00–11:30	12:30–16:30
Úterý	7:00–11:30	12:30–15:00
Středa	7:00–11:30	12:30–16:30
Čtvrtek	7:00–11:30	12:30–15:00
Pátek	7:00–11:30	12:30–15:00

Seminář o dotacích pro domácnosti

Státní fond životního prostředí ČR připravil ve spolupráci s městem Kolín bezplatný seminář pro zájemce o dotace z programů Nová zelená úsporám a Dešťovka.

Seminář je určen široké veřejnosti a bude se konat **14. února 2019 / od 17⁰⁰ do 19⁰⁰ hod. / Kolín, Klub seniorů, Benešova 644.**

Přijďte si poslechnout, na co vše můžete dotaci čerpat a v jaké výši. Dokážeme vám, že to má smysl a že získat dotaci není tak obtížné, jak se může na první pohled zdát. Prostor bude dán i vašim dotazům a individuálním konzultacím.

Zájemci se mohou na seminář dostavit bez předchozího přihlašování. Vstup ZDARMA.

nová

zelená

úsporám

Dotace na komplexní, nebo dílčí zateplení domů, výstavbu v pasivním standardu a efektivní využití zdrojů energie.

www.novazelenausporam.cz



Dotace pro vlastníky či stavebníky domů na využití srážkové a odpadní vody v domácnosti i na zahradě.

www.dotacedestovka.cz

V Kolíně vyrostě Sněhulák i Neviditelný dům

Město Kolín vyhlásilo v druhé polovině roku výtvarnou soutěž na téma „Současné umění v Kolíně“.

Do soutěže bylo přihláшено celkem devět soutěžních návrhů. Na odborné porotě bylo vybrat dva návrhy děl, která budou následně v roce 2019 postupně instalována a vystavena v proluce ulice Politických vězňů.

Jak hodnocení odborné poroty probíhalo? Otevření balíčků, které obsahovaly povinné kapa desky o rozměrech 70 x 100 cm, mělo pro porotu největší kouzlo. Nezná totožnost autorů, pouze vnímá obrazový materiál. Nejdříve porotci sami mezi jednotlivými návrhy procházejí, přemýšlejí. Teprve pak následuje společná diskuse. Je zajímavé pozorovat členy poroty, kteří jsou rozdílní věkem, odborností, povahou. Někdo mluví více, jiný velmi málo, ale každé vyřčené slovo má váhu a podtrhuje nahlas podstatu návrhů. Velmi rychle se shodují na vyřazení šesti návrhů. Zůstávají tři. Jeden z nich je pro porotu jednoznačný. Autor ho nazval „Neviditelný dům“. Samotný návrh je oproti ostatním vizuálně precizně zpracovaný. Porota na něm oceňuje práci s prostorem, historickým odkazem. V minulosti stál na tomto místě dům. Autor se rozhodl pokusit se jeho ducha přenést zpět, naznačit, jak vypadal, jak se v něm žilo. Rozhodl se diváka nechat do domu vstoupit. Jakým způsobem, je vidět na obrázku. Dle poroty je odkaz na historický objekt, na kterém je návrh založen, přínosný, vytváří příležitost k návštěvě místa a jeho poznání. Porota také oceňuje multimediálnost návrhů, práci se světlem a se zvukem, které přináší do návrhu motiv překvapení. Navržená forma zpracování historické stopy objektu průhlednou sítí ponechává současně pohled na historické objekty, které jsou pro danou lokalitu zásadní. Pro porotu jednoznačně návrh díla, který v Kolíně chce realizovat.

Zbývají dva. „Sněhulák“ a „Nothing to see“. Porota nakonec vybírá návrh Sněhuláka, naprosto odlišného od návrhu Neviditelného domu. Autor zvolil černého sněhuláka instalovaného přes léto. Porota na návrhu oceňuje zejména míru nadsázky, úmyslné nerespektování kontextu lokality, jeho zpracování. To, že navržené dílo bude podněcovat k diskusi o smyslu umění ve veřejném prostoru. Oceňuje také odlehčenou a kreativní reakci na klasické téma pomníku v městském prostoru.

Pro rok 2019 je tedy vybráno. Po otevření obálek známe autory. Autorem návrhu Neviditelný dům je Ing. arch. Antonín Hůla, spoluautorem Bc. BcA. Petra Hůlová. Autorem Sněhu-

láka pan Michal Novotný s uměleckým jménem MICL. Socha Sněhuláka bude instalována na šest měsíců od 1. dubna 2019. Neviditelný dům pak zasadíme do proluky pod chrámem sv. Bartoloměje na podzim 2019.

Hana Morová, OŠKS

A názory odborné poroty?

David Mateásko, architekt města Kolína, garant soutěže

„Osobně jsem byl velmi napjatý, kolik se přihlásí do soutěže návrhů. Konečný počet devět

podpořit myšlenku takovéto soutěže a pustit se do její realizace. Umění má ve veřejném prostoru města své místo a nezastupitelnou roli. Díky dobám národoveckého nadšení i totality se však obecné vnímání adekvátního uměleckého projevu ve veřejném prostoru města scvrklo v podstatě na téma pomníku nějakému „velikánovi“, rodákovi či osobě známé. To je škoda. Umění má mnoho podob a jeho rolí ve společnosti rozhodně není primárně oslava osobnosti.

Zaslané návrhy a porotou vybraná díla nakládají s tématem umění v podstatě odlišně a au-



považují za pěkný i vzhledem k tomu, že jde o první ročník soutěže a soutěžící tedy mohli mít určité obavy, zda vůbec a jak bude s jejich díly naloženo. Nicméně reprezentativní porota, kterou se podařilo sestavit, určitou kvalitu posuzování zaručovala.

Devět návrhů se nám podařilo společně projít, promyslet a ohodnotit během jednoho dne. Dne plného hledání, objevování myšlenek návrhů, společných diskusí mezi porotci, samostatného přemýšlení, koho posunout dále a koho již ne.

Výtvarná a myšlenková škála návrhů byla různorodá a velmi bohatá. Od návrhů víceméně architektonických, jako je vybraný „Neviditelný dům“, přes návrhy pohrávající si s kontextem nedalekého chrámu a náboženství až po návrhy myšlenkově i výrazově zcela mimo místo i čas. Takovým návrhem je i vybraný „Sněhulák“.

Tak to má být. Jako porotci jsme za takovou pestrost autorům vděční.

Je velmi dobře, že se město Kolín rozhodlo

tonomně. V časech potřeby času pro přemýšlení je umělecké dílo jedním z prostředků, které umožňují vnímání věcí, samostatné kladení si otázek a sebereflexi. Umění bylo vždy tvořeno pro otevřenou společnost, která neoperuje s jedinou pravdou. Je určeno pro ty, kteří chtějí a jsou ochotni lépe poznat sebe, své okolí, míru tolerance a otevřenosti. Umění je zkouškou společnosti. Taková zkouška může být milá a sympatická, ale svou nezastupitelnou roli může mít i přísrnost, obavy a nepohodlí. Prostředky, které umění volí, jsou někdy protikladné. Legitimní je vážnost i výsměch! Možná je i cílená provokace např. v podobě černého sněhuláka.

Vybranými návrhy, které jsou v přístupu k soutěžnímu tématu zcela rozdílné, se snažila porota ukázat právě onu nekonečnou škálu možného uměleckého vyjádření. „Neviditelný dům“, který operuje s místem, jeho kontextem a historií, je založen na intelektuálně promyšleném „filmovém“ scénáři, který nám říká, co zde bylo, co zde je, co zde možná bude a jak

a kudy se bude dít průchod diváka dílem. Říká nám, co by měl divák zažívat při kontaktu s dílem. Co však bude prožívat, je na divákově samém.

Návrh „Sněhulák“ přistupuje k místu opačně. V podstatě na něj nereaguje. Sám nám sděluje, že by mohl být kdekoli. Jde o přístup, který je zcela určitě možný. Jde o umělecké vyjádření více emocionální a přímočaré než intelektuální jako v případě „Neviditelného domu“. Velký černý sněhulák v letních měsících cílí na emoce kolemjdoucích, na jejich míru tolerance, na jejich schopnost humoru a nadsázky. Život není jen vážný. Ale sněhulák není jen provokativní. I on vzbuzuje otázky. Otázky po smyslu umění, po jeho formě a výrazu. Sněhuláka si lze zamilovat, nenávidět ho anebo ho ignorovat. Jsem si jistý, že každý bude mít nějaký, i když třeba jen chvilkový názor. A to je dobře.

Nejhorší je umění, o kterém se nemluví. Umění, které nevyvolává vůbec žádné reakce! Nebo jen řemeslně potěší! Takových děl jsme zažili v minulosti mnoho a je dobře, že porota takové směřování výsledku soutěže odmítla! Zakončíme slovy klasika Ernsta Gombricha: „Dávejte si pozor, abyste neviděli to, co vidět chcete!“

Petr Švolba, člen odborné poroty, iniciátor propagace současného umění ve veřejném prostoru v Kolíně

„Myšlenka přinést současné umění do veřejného kolínského prostoru dosedla na úrodnou půdu a stala se pod křídly radnice skutečností v podobě veřejné soutěže, ze které vyšel na první ročník kvalitní výstup. Porota, jejímž členem jsem byl, vybrala dvě realizace, které vzniknou během následujícího roku.

Osobně jsem velice rád za rozdílnost vítězných projektů. Velmi dobře reflektují, jakým směrem by se iniciativa pro umění ve veřejném prostoru ráda ubírala.

Smyslem je totiž jednak přivést zajímavou

a Kolínu trochu neznámou estetiku do exteriéru, jednak vytvořit i určitou platformu pro veřejnou diskuzi či provokaci pro rigidní aspekty našeho bytí. Vytvořit situaci, kde se budou střetávat názory a kde, doufejme, bude i pro-



stor pro naslouchání a vnímání jiných pohledů a přístupů.

Jako nejsilnější vyhodnotila porota návrh, který pracuje s principem architektury, respektive v tomto případě protoarchitektury. Velice citlivě pracuje s charakterem místa a s atmosférou, kterou i pomocí částečné interaktivity umocňuje a posouvá do většího prožitku.

Celkové zpracování návrhu bylo velice kvalitní a objevené.

Proti tomu stojí další vítězný návrh, který je naprostým kontrastem. S místem nepracuje vůbec, což platí ale jen do určité míry. Jedná se o „klasickou“ sochu. Nicméně je to socha sněhuláka. Tuto lidovou formu jsme ovšem pochopili jako nadsázku, což nám potvrdilo i pozdější odhalení jména autora. Socha působí „neadekvátně“, což umocní i jeho přežívání v letních měsících. Bude tak kolem sebe vytvářet jakési divno, které dost možná právě donutí diváka přemýšlet nad smyslem výtvarných realizací ve veřejném prostoru a jejich přilnavosti k danému místu, čímž se dostávám zpátky k tomu, jestli s místem pracuje, nebo ne...?

svých akcí v následujícím měsíci zájem, mohou posílat upoutávky posílat do 23. dne měsíce aktuálního.

Doporučený formát obrázků: JPG či PDF a rozlišení 2560 x 1440 pixelů. Kontaktní osoba: K. Tesařová, e-mail katerina.tesarova@mukolin.cz

Pozvánka do knihovny

Ve čtvrtek 17. 1. od 17 hodin proběhne ve výstavním sále MěK Kolín autorské čtení kolínského spisovatele Ondřeje Vejsady a křest jeho nové knihy Životní postřehy.

Závěrem chci moc poděkovat všem, zejména panu Mateáskovi a paní Morové, za to, že se myšlenka současného umění v Kolíně stala skutečností a že hned první ročník se takhle vyvedl. Rozhodně uskutečnění takového pro-

jektu nebývá samozřejmostí. Těším se na první instalaci a na další setkání!“

Pavel Rajdl, člen odborné poroty

„Nečekal jsem takový počet přihlášených. Úroveň byla velice rozdílná. Chyběl mi větší počet „mimokolínských“ autorů. Organizačně byla soutěž vzorně připravena.“

Markéta Fantová, předsedkyně odborné poroty

„Rozhodnutí Městského úřadu v Kolíně věnovat se umění ve veřejném prostoru a poskytnout finanční prostředky je podle mého názoru nesmírně důležité, vynikající a věřím, že oživí nejen aktivity a dialog umělců, ale i širší veřejnosti. Rozhodně doufám, že tohle byl počátek a budou další pokračování.“

Veronika Marešová, člen odborné poroty

„Jsem opravdu nadmíru nadšená, že se podařilo prosadit tak smysluplný kulturní počín, jako jsou současné umělecké realizace ve veřejném prostoru.“

Propagujte své akce!

Město Kolín nabízí další možnost propagace kulturních, společenských, sportovních i dětských akcí. Ty je možné nově zveřejňovat pomocí zvukového informačního nosiče DARUMA CITY VOICE, umístěného v Kolíně před budovou Regionálního muzea v Kolíně a před Turistickým informačním centrem.

K 31. 12. 2018 bude tento nosič obohacen o E-ink displej 32“ s on-line připojením a umožní tak pravidelně informovat širokou veřejnost o aktuálním kulturním, společenském či sportovním dění ve městě.

Organizace, které budou mít o propagaci

Provoz Vodárny ke konci roku 2018

- Rozhledna Vodárna bude otevřena vždy v pátek, sobotu a neděli v době 10.00–16.00 hod.
 - Mimořádně bude otevřena i druhý svátek vánoční 26. 12. 2018.
 - 21.–23. 12. 2018 otevřeno 10.00–16.00 hod
 - 26. 12. 2018 otevřeno 10.00–16.00 hod
 - 28.–30. 12. 2018 otevřeno 10.00–16.00 hod
 - 31. 12. 2018 zavřeno
 - 1. 1. 2019 zavřeno
- www.vodarnakolin.cz

red.

Které významné osobnosti odpočívají na kolínském hřbitově?

V závěru roku vydalo město Kolín publikaci **Centrální hřbitov v Kolíně – významné osobnosti**.

V úvodu autoři Jaroslav Pejša a Ladislav Jouza o knize říkají: „Na hřbitov vstupujeme zpravidla proto, abychom tiše uctili památku svých blízkých, kteří již nejsou mezi námi. Jedná se bezesporu o akt osobní, soukromý, důvěrný. Hřbitov ale můžeme vnímat i jako symbol historické, kolektivní paměti, jako jakýsi zvláštní, otevřený biografický slovník. Hřbitov se tak může stát místem poznávání a vzdělávání. Může být součástí našeho historického a kulturního dědictví, místem chránícím a zprostředkovávajícím odkaz našich předků.“



Drobná publikace, kterou držíte v ruce, si vytkla za cíl připomenout několik významných

osobností spjatých nejen s naším městem, které našly místo svého posledního odpočinku na kolínském centrálním hřbitově.“

Publikace je opatřena mapkou a shrnuje krátce i historii hřbitova. Na 54 stranách jsou pak představeny osobnosti spojené s Kolínem, které na centrálním hřbitově našly místo posledního odpočinku. Za všechny jmenujme např. Josefa Sudka, Františka Kmocha či Jaromíra Funkeho. V závěru jsou 4 strany věnovány pomníkům a památníkům (vojenským hrobům). Kniha vyšla v nákladu 1 000 ks a lze ji zakoupit na podatelně MěÚ Kolín a v Městském i Turistickém informačním centru za doporučenou cenu 50 Kč.

šk

MĚSTSKÝ SPOLEČENSKÝ DŮM KOLÍN
26. LEDNA 2019 / 19.30 HODIN
LUCIE REVIVAL

pleš
města Kolína



Již po sedmadvacáté se ve všech prostorách MSD uskuteční velký reprezentační ples Města Kolína. Oproti minulým ročníkům zůstala v programu jediná jistota a tou je kapela Paragraf 202 se zpěvačkou Janou Bechyňovou, o zábavu na lidovou notu se v úvodu bálu ve velkém sále postará malá dechová hudba Pardubická 6, roli půlnočního hosta odehraje špičková kapela Lucie revival, před salonky zahrájí domácí legendární Studio Kolín a v Komorním sále se budou střídát kapely Mahlzeit se zpěvákem Petrem Konývkou a Sideways, která zaujala na jedné z letošních Otevřených ulic. K tomu tradiční vystoupení pohybových skupin, tombola a řízkové občerstvení v rámci vstupného.

vstupné 300 Kč (v ceně vstupenky večere)

tombola / občerstvení

Zprávičky z útulku

Milí adventní čtenáři, budete číst výhradně řádky veselé, vlídné a nezákeřné.

Po celý rok nám pomáháte doplňovat zásoby „všeho pro pejsky“, za což naše díky nestačí. S velkou úctou vám děkujeme za materiální podporu, která na nás sekundárně působí jako psychická vzpruha.

Navazuji sice velmi úderně, ale jak jinak vám chci říci, že jste i letos vřele vítáni ve vánočním Alikově, který je zahalen do svátečního hávu a jehož psi obyvatelé vyhlíží Ježíška. Budou vděční za nadílku i vaši návštěvu.

Děkujeme vám, náhradní majitelé, kteří jste se ujali našich chlupatých svěřenců a ustlali jim peřinu u vás doma. Nemohu nezmínit statečnost a přesvatou trpělivost mnohých, kterým nový psí spolubydlící zpočátku působil značná příkoří a mnohými kejklemi a hejblaty život převracel, nežli se řádu a slušnému chování naučil. Zlatem a drahým kamením i ropným vrtem by měli být noví páni mnohdy odměněni. Děkujeme vedení města Kolína za zásadní a laskavou podporu psiho útulku, o kterou se opíráme již osmnáctým rokem.

Naši milí, prožijte přítulné a poslušné vánoční svátky s lesklými jablčky, oříšky a fiky v ošatce, vanilkovou sladkovůň a purpurou pod čenichem, buclatým kapříkem ve vaně, punčikem ve sklince, světýlky všude, kde to jde, prožijte radost ze setkání s těmi svými nej..., zkrátka ať vás hřeje dobré bydlo.

Mějte v nadcházejícím roce radost ze svého díla, kolem sebe dobré přátele, dostatek smyslu pro humor a buďte zdraví jako řípy a šťastní jako blechy v kožiše.

Srdečně vám za vše dobré v roce 2018 děkují Jarda, Zdeněk, Pavel, Vítek, Alice a pejsci domácí von Alikov.

Kolínské kulturní a sportovní akce prosinec/leden

25. 10. 2018 – 10. 2. 2019	Regionální muzeum v Kolíně, Červinkovský dům	Barokní umění ze sbírek Regionálního muzea v Kolíně – výstava
1. 11. 2018 – 31. 1. 2019	Kino 99 Kolín	Výstava fotografií – Garik Avanesian – FOTOGRAFIE Z CEST
5. 11. 2018 – 4. 1. 2019	Pod točnou, studiová scéna divadla Kolín	Výstava Marie Filippovová / Výběr z tvorby
15. 11. 2018 – 10. 2. 2019	Veigertovský dům, Karlovo náměstí 8	Josef Lada, jak ho neznáte – výstava
1. 12. 2018 – 6. 1. 2019	Regionální muzeum v Kolíně, Červinkovský dům	Měštanské Vánoce Vánoční instalace v tradici 19. st.
23. 12. 2018	84. oddíl skautů Kolín přináší betlémské světlo ke kolínským kostelům	9:30 h kostel sv. Víta Kolín Zálabí, 12:00–15:00 h Vodárna, 17:00 h Karlovo náměstí u vánočního stromu
23. 12. 2018; 17:00 h	Karlovo náměstí	4. adventní zastavení u vánočního stromu. Zapálení svíčky Vít Rakušan a Georges Makonzo Mondo. Vánoční hra – Kolínská společnost Poprávu a Wagabundus Collective Awaken
25. 12. 2018; 14:00 h	Komenského park	Živý betlém – T. K. ARNIKA Kolín
26. 12. 2018; 16:00 h	chrám sv. Bartoloměje	Vánoční koncert města Kolína – České Vánoce s Cantores Cantant
27. 12. 2018; 15:00 h	Regionální muzeum v Kolíně, Veigertovský dům	Vánoční kino v muzeu Promítání animované pohádky J. Lady Čert a Káča
30. 12. 2018; 14:00 h	Zámecká, KPFK	Předsilvestrovské taneční odpoledne s Pepino Bandem
31. 12. 2018; 10:00 h	DDM Kolín, Zámecká	Silvestr pro děti. Zábavná akce pro děti s poledním přípitkem
31. 12. 2018; 10:00 h	Atletický stadion M. Tučka	Silvestrovský běh
1. 1. 2019; 18:00 h	Kmochův ostrov, lávka	Novoroční ohňostroj. Lávka bude od 17 do 19 hodin zcela uzavřena
6. 1. 2019; 16:00 h	Karlovo náměstí	Tříkrálové zastavení
26. 1. 2019	Městský společenský dům	Ples města Kolína

**ZVEME
VÁS
SRDEČNĚ
NA
ŽIVÝ BETLÉM**

**v pondělí 25.12.2018 od 14:00
v Kolíně v parku Komenského**

Budete si moci prohlédnout betlémskou stáj s Ježíškem, Marií a Josefem, živá zvířata, vyslechnout vánoční divadelní scénku, zazpívat si koledy, popovídat si s přáteli, občerstvit se vánočkou a horkými nápoji a odnést si domů betlémské světlo.




kolín **PRIVATISSIMA**

T.K. Arnika Kolín a přátelé
Akci podpořilo Město Kolín

**2019 DO NOVÉHO ROKU
ZVESELA**

**EMANUEL HOLÝ
PŘÍSLOVÍ**

UHÁDNEŠ TO? (Hádky, hádanky ať máš víc než jámy)



7. 1. - 25. 2. 2019

SÁL MĚSTSKÉ KNIHOVNY KOLÍN

VERNISÁŽ VÝSTAVY AUTOROVÝCH KRESLENÝCH VTIPIŮ
SE ODEHRAJE V PONDĚLÍ 7. LEDNA 2019 V 17:00 A UVEDE JI
KOLÍNSKÝ HUMORISTA JAROSLAV SKOUPÝ

Městský společenský dům Kolín - program leden 2019

14. 1. pondělí od 19 hodin

TRABANTEM NAPŘÍČ KONTINENTY - DAN PŘIBÁŇ

Nejvtipnější český cestovatel vypráví o cestách, jak jste to ještě neslyšeli, tentokrát o velké cestě z Indie domů.

Vstupné: vstupenky možné zakoupit pouze na www.SMSTICKET.CZ

17. 1. čtvrtek od 19 hodin

CAVEMAN

Máte chuť rozesmát se až k slzám? Přijďte se podívat na slavnou one man show o tom, co dělá muže mužem a ženu ženou, o rozdílech mezi námi, o lásce, partnerství a vtípně utajených kvalitách obou pohlaví. V Kolíně již mnohokrát, vždy plno a vždy výborná nálada.

26. 1. sobota od 19.30 hodin

PLES MĚSTA KOLÍNA

Již po sedmadvacáté se ve všech prostorách MSD uskuteční velký reprezentační ples města Kolína. Oproti minulým ročníkům zůstala v programu jediná jistota a tou je kapela Paragraf 202 se zpěvačkou Janou Bechyňovou, o zábavu na lidovou notu se v úvodu bálu ve velkém sále postará malá dechová hudba Pardubická 6, roli půlnočního hosta odehraje špičková kapela Lucie revival, před salonky zahraje domácí legendární Studio Kolín a v komorním sále se budou střídát kapely Ma-

hlzeit se zpěvákem Petrem Konývkou a Side-ways, která zaujala na jedné z letošních Otevřených ulic. K tomu tradiční vystoupení pohybových skupin, tombola a řízkové občerstvení v rámci vstupného.

LUCIE REVIVAL



www.lucierevival.com

KRUH PŘÁTEL HUDBY 55. sezóna / 1. polovina

Není li uvedeno jinak, koncerty se odehrávají v komorním sále MSD, začínají v 19 hodin, vstupné 100 Kč, děti, studenti a na perma-

mentku KPH zdarma. Permanentka v ceně 400 Kč je k dostání před koncerty nebo v kanceláři MSD.

22. 1. úterý

KRISTINA STEPASJUKOVÁ – KLAVÍRNÍ RECITÁL

Na klavír začala hrát v šesti letech pod vedením své matky Inny Tolmačové, u níž studovala i konzervatoř v Pardubicích. Pokračovala na HAMU v Praze ve třídě prof. I. Klánského. Od roku 2015 studuje komorní hudbu ve Vídni. Je vítězkou mnoha soutěží doma i v zahraničí (Španělsko, Rakousko...)

PLESOVÁ SEZÓNA 2019/LEDEN

- 5. 1. sobota Maturitní ples OSŠP Kolín, 4. A, B, C, F, G, H
- 11. 1. pátek Maturitní ples Gymnázium Kolín, 4. B
- 12. 1. sobota Maturitní ples OA 4. C
- 18. 1. pátek Myslivecký bál
- 19. 1. sobota Maturitní ples SPŠS a JZ Kolín 4. A
- 25. 1. pátek Maturitní ples OA 4. A
- 26. 1. sobota PLES MĚSTA KOLÍNA (od 19.30 hodin)
- 31. 1. čtvrtek Veselice 4. ZŠ Kolín (od 18.00 hodin)

Klub přátel Fr. Kmocha zve na Zámeckou

Blíží se konec roku 2018 a začátek roku následujícího. S tím stávajícím se členové a příznivci KPFK rozloučí společně, a to v neděli 30. prosince. Díky podpoře městského úřadu mohli pořadatelé pozvat profesionální hudební skupinu, kutnohorský PEPINO BAND. Leden 2019 zahájí nedělní taneční odpoled-



ne na Zámecké jiná hudební skupina – DOMINO, a to 13. ledna. V září letošního roku mělo DOMINO takový úspěch, že se mladá parta pod vedením Martina Němce jistě bude vra-



cet do Kolína opakovaně. O čtrnáct dní později zasedne na jeviště naopak klasická malá dechovka, která hraje pro KPFK už více než 25 let. STAROSTOVA DVANÁCTKA, kterou řídí zkušený Václav Keltner, má mezi návštěvníky své příznivce a její hudební produkce jistě bude mít úspěch.

Výbor Klubu přátel Františka Kmocha děkuje všem, kteří v roce 2018 spolek podporovali svou přízní, a přeje jim i široké veřejnosti města Kolína pohodový závěr roku a hodně zdraví, štěstí a spokojenosti v roce 2019.

Hana Zrůstová, foto Zdeněk Hejduk

Otevírací doba MIC a knihovny během vánočních svátků

I v době kolem vánočních svátků bude Městská knihovna Kolín v pracovní dny otevřena:

- do 22. prosince (včetně) bez omezení na všech odděleních v běžné provozní době
- 27.–28. prosince běžná otevírací doba na všech odděleních (dětské oddělení v hlavní budově rozšířeno o dopoledne)
- 29. prosince na všech odděleních otevřeno pouze do 12 hodin (včetně dětského v hlavní budově)
- od 2. ledna otevřeno dle běžné provozní doby na všech odděleních
- provoz Městského informačního centra Kolín bude v pracovní dny beze změn, tedy v čase 9:00–17:00, pouze 29. prosince bude otevřeno do 12 hodin.

www.knihovnakolin.cz

Dechy ovládnou v příštím roce Kolín už po šestapadesáté

Navzdory tomu, že uplynulo teprve půl roku od posledního tónu závěrečného koncertu 55. ročníku mezinárodního festivalu dechových hudeb Kmochův Kolín, ocitá se přípravný tým pořadatele v pokročilé fázi příprav toho následujícího.

Přestože konkrétní programové body jsou doposud logicky tajemstvím, některá fakta jsou už zcela zřejmá.

Město Kolín s radostí oznamuje, že od 7. do 9. 6. 2019 se uskuteční 56. ročník festivalu, který hrdě nese jméno dirigenta a skladatele Františka Kmocha. Návštěvníky čekají tři dny nabitě hudebním a společenským programem, jehož centrem bude opět Karlovo náměstí. Těšit se mohou nejen na své oblíbené kolínské dechové orchestry, ale také na hostující hudební tělesa z celé České republiky i atraktivní vzácné zahraniční hosty. Samozřejmostí posledních ročníků jsou i večerní koncerty výjimečných interpretů zastupujících pestrý žánrový mix, který dokáže oslovit posluchače napříč generacemi.

Pravidelným návštěvníkům nabízí programová skladba stále populárnější čtvrteční procházku po městě se starostou Vítem Rakušanem. Milovníci komornějších žánrů nepřijdou o noturno v chrámu sv. Bartoloměje, jež připravili hudebníci Městské hudby Františka Kmocha. Další z duchovních prostorů, kde bude možné trávit čas za doprovodu libých tónů, je alternativní scéna v kolínské synagoze. Tancechtiví jistě zamíří na tradiční taneční zábavu na Zámecké a po loňském úspěchu je na nedělní dopoledne znovu zařazen program v Komenského parku. Jako každý rok přivítáme i velkou rodinu tanečních klubů a spolků, které vysílají do Kolína své mažoretky, jež

jsou – od nejmladších věkových kategorií až po dámy seniorského věku – ozdobou tohoto městského festivalu hudby, vzájemnosti a dobré zábavy.

V neposlední řadě patří dík společnosti KOPPOS, generálnímu partnerovi Kmochova Kolína, díky níž bude letos opět pro všechny návštěvníky vstup na kompletní festivalový program zcela zdarma.

Nejnovější aktuality sledujte na webu www.kmochuvkolín.cz nebo na Facebooku.

Přejeme vám klidné prožití vánočních svátků, vše dobré do nového roku a těšíme se na viděnou na 56. ročníku Kmochova Kolína.



Do radniční minigalerie přibyla další díla

Do prostoru galerie nad obřadní síní v budově radnice přibýlo v posledních týdnech roku sedm obrazů.

Město Kolín šest obrazů zakoupilo a jeden získalo darem od člena městské rady Petra Krále (obraz Ivana Machka K Hánínu).

Tři obrazy pocházejí z dílny výtvarníka Jana



Havránka. Jedná se o tato díla :

1. Bez názvu (dívka s ptáčkem), 1957, strukturalní olej na desce, cena 21 000 Kč
2. V kolínském přístavu, kolorovaný protisk na papíře, cena 3 500 Kč
3. Pod starým mostem, suchý pastel na papíře, cena 2 500 Kč

Další tři díla pocházejí od Vladimíra Jana Hnízda:

1. Hlava podobenství, kombinovaná technika na překližce, cena 17 000 Kč,
2. Konec a znovu začátek, kombinovaná technika na desce, cena 20 000 Kč
3. Tvary večerní krajiny, kombinovaná technika na desce, cena 18 000 Kč

Minigalerie nad obřadní síní vznikla před několika lety, kdy město začalo shromažďovat obrazy kolínských výtvarníků. „Uvědomujeme si, že prostor není ideální,“ uvedl starosta Vít Rakušan. Dodal také, že výhledově by si Kolín zasloužil reprezentativnější galerii. Ta by mohla vzniknout například v areálu kolínského zámku.

Sbírka, kterou město Kolín založilo v roce 2015, nyní čítá 16 obrazů. Mezi autory lze najít nejen výtvarníky světového formátu, jakými byli Jan Kubíček nebo F. K. Foltýn, ale i současné kolínské autory, např. Pavla Rajdla, Stanislava Pokorného nebo Michala Dubnického.

Galerie je přístupná během dnů otevřených dveří radnice nebo po předchozí domluvě



s podatelnu v rámci úředních hodin radnice. Kromě vystavených exponátů nabízí galerie i ojedinělý výhled na obřadní síň s triptychem Václava Radimského Pohled na Kolín.

šk/foto šk

VELKÝ SÁL		LEDEN 2019			MALÝ SÁL	
			ÚTERÝ 01			
		19:30 ZRODILA SE HVĚZDA ČT	STŘEDA 02		17:30 VÁNOCE A SPOL ČD	20:00 DOKTOR MARTIN: ZÁHADA V BESKYDECH ČD
	17:00 SNĚHOVÁ KRÁLOVNA: V ZEMI ZRCADEL ČD	19:30 BOHEMIAN RHAPSODY ČD	ČTVRTEK 03		17:30 MARY POPPINS SE VRACÍ ČD	20:00 ROK OPICE ČT
	17:00 SPIDER MAN: PARALELNÍ SVĚTY ČD	19:30 BUMBLEBEE ČD	PÁTEK 04		17:30 ASTERIX A TAJEMSTVÍ KOUZELNÉHO LEKTVARU ČD	20:00 BEAUTIFUL BOY ČT
14:30 PAT A MAT: ZIMNÍ RADOVÁNKY ČD	17:00 BUMBLEBEE ČD	19:30 THE DOORS - 50TH Anniversary Celebration OV	SOBOTA 05	15:00 NEUVĚŘITELNÝ PŘÍBĚH O OBROVSKÉ... ČD	ANDRÉ RIEU - KONCERT ZE SYDNEY OV zvuk 7.1 neváhejte	20:00 BEAUTIFUL BOY ČT
	17:00 ČERTÍ BRKO ČV	19:30 AQUAMAN 3D ČD	NEDĚLE 06			20:00 BEAUTIFUL BOY ČT
9:30 ČERTÍ BRKO - PROJEKCE PRO RODIČE S KOJENCÍ ČI BATOLATY BABYbio		19:30 AQUAMAN ČT	PONDĚLÍ 07			20:00 TEN, KDO TĚ MILOVAL ČV
9:30 ČERTÍ BRKO - PROJEKCE PRO VŠECHNY 55+ SENIORbio		19:30 ZRODILA SE HVĚZDA ČT	ÚTERÝ 08			20:00 SMRTELNÉ STROJE ČT
		19:30 BOHEMIAN RHAPSODY ČT	STŘEDA 09			20:00 ZNOVU VE HŘE ČT
	17:00 RAUBÍŘ RALF A INTERNET 3D ČD	19:30 CENA ZA ŠTĚSTÍ ČV	ČTVRTEK 10		17:30 ROBIN HOOD ČT	20:00 ŽENA NA VÁLEČNÉ STEZCE ČT
	17:00 RAUBÍŘ RALF A INTERNET ČD	19:30 CENA ZA ŠTĚSTÍ ČV	PÁTEK 11		17:30 ROBIN HOOD ČT	20:00 GOLIÁŠ ČT
14:30 GRINCH ČD	17:00 RAUBÍŘ RALF A INTERNET ČD	19:30 CENA ZA ŠTĚSTÍ ČV	SOBOTA 12	15:00 OMALOVÁNKY ČD	17:30 ROBIN HOOD ČT	20:00 AMATÉŘI ČT
	17:00 RAUBÍŘ RALF A INTERNET 3D ČD	19:30 CENA ZA ŠTĚSTÍ ČV	NEDĚLE 13		17:30 ROBIN HOOD ČT	20:00 SVÁTKY KLIDU A MÍRU ČT
		19:30 BOHEMIAN RHAPSODY ČT	PONDĚLÍ 14			20:00 UTOYA, 22. července ČT
13:30 DOKTOR MARTIN: ZÁHADA V BESKYDECH - PROJEKCE PRO VŠECHNY 55+ SENIORbio		19:30 DOKTOR MARTIN: ZÁHADA V BESKYDECH ČD	ÚTERÝ 15			20:00 PASAŽÉŘI ČV
		19:30 ČERTÍ BRKO ČV	STŘEDA 16			20:00 VE SPÁRECH DÁBLA ČT
	17:00 LEDOVÁ SEZÓNA: MEDVĚDI JSOU ZPĚT ČD	19:30 SKLENĚNÝ ČT	ČTVRTEK 17		17:30 HUSÍ KŮŽE 2: UKRADENÝ HALLOWEEN ČD	20:00 ZJEVENÍ ČT
	17:00 LEDOVÁ SEZÓNA: MEDVĚDI JSOU ZPĚT ČD	19:30 SKLENĚNÝ ČT	PÁTEK 18		17:30 HUSÍ KŮŽE 2: UKRADENÝ HALLOWEEN ČD	20:00 KURSK ČT
14:30 LEDOVÁ SEZÓNA: MEDVĚDI JSOU ZPĚT ČD	17:00 HUSÍ KŮŽE 2: UKRADENÝ HALLOWEEN ČD	19:30 SKLENĚNÝ ČT	SOBOTA 19	15:00 JAK POSTAVIT SNĚHULÁKA ČD	17:30 RAUBÍŘ RALF A INTERNET ČD	20:00 CESTA VEDE DO TIBETU ČD
	17:00 HUSÍ KŮŽE 2: UKRADENÝ HALLOWEEN ČD	19:30 SKLENĚNÝ ČT	NEDĚLE 20		17:30 LEDOVÁ SEZÓNA: MEDVĚDI JSOU ZPĚT ČD	20:00 KURSK ČT
		19:30 CENA ZA ŠTĚSTÍ ČV	PONDĚLÍ 21			20:00 CESTA VEDE DO TIBETU ČD
		19:30 ČERTÍ BRKO ČD	ÚTERÝ 22			20:00 KURSK ČT
		19:30 BOHEMIAN RHAPSODY ČT	STŘEDA 23			20:00 SKLENĚNÝ ČT
	17:00 OVEČKY A VLCI ČD	19:30 NARUŠITEL ČV	ČTVRTEK 24		17:30 PSÍ DOMOV ČD	20:00 SLOŽKA 64 ČT
	17:00 OVEČKY A VLCI ČD	19:30 NARUŠITEL ČV	PÁTEK 25		17:30 PSÍ DOMOV ČD	20:00 FAVORITKA ČT
14:30 OVEČKY A VLCI ČD	17:00 RAUBÍŘ RALF A INTERNET ČD	19:30 NARUŠITEL ČV	SOBOTA 26	15:00 ZA KAMARÁDY Z TV 2/8 ČD	17:30 FAVORITKA ČT	20:00 PSÍ DOMOV ČD
	17:00 OVEČKY A VLCI ČD	19:30 FAVORITKA ČT	NEDĚLE 27		20:00 NARUŠITEL ČV	20:00 PSÍ DOMOV ČD
		19:30 FAVORITKA ČT	PONDĚLÍ 28			20:00 NARUŠITEL ČV
	18:00 VŠE O ŽIVOTĚ PO ŽIVOTĚ - Film spojený s přednáškou režiséra ČV		ÚTERÝ 29			20:00 UTOP SE, NEBO PLAV ČT
		19:30 PRASE ČT	STŘEDA 30			20:00 IVAN ČT
	17:00 HUSÍ KŮŽE 2: UKRADENÝ HALLOWEEN ČD	19:30 ŽENY V BĚHU ČV	ČTVRTEK 31		17:30 ÚNIKOVÁ HRA ČT	20:00 TICHU PŘED BOUŘÍ ČT
14:30 SPIDER MAN: PARALELNÍ SVĚTY ČD	17:00 SNĚHOVÁ KRÁLOVNA: V ZEMI ZRCADEL ČD	19:30 ŽENY V BĚHU ČV	PÁTEK 01		17:30 ÚNIKOVÁ HRA ČT	20:00 TICHU PŘED BOUŘÍ ČT
14:30 ASTERIX A TAJEMSTVÍ... ČD	17:00 ČERTÍ BRKO ČD	19:30 ŽENY V BĚHU ČV	SOBOTA 02	15:00 POŠTÁK PAT ČD	17:30 TICHU PŘED BOUŘÍ ČT	20:00 ÚNIKOVÁ HRA ČT
	17:00 ŽENY V BĚHU ČV	19:30 ŽENY V BĚHU ČV	NEDĚLE 03		17:30 TICHU PŘED BOUŘÍ ČT	20:00 ÚNIKOVÁ HRA ČT

21. 1.

Titanic

Divadlo Kalich
Praha

mimo předplatné



MĚSTSKÉ DIVADLO KOLÍN

POKLADNA OTEVŘENA

Úterý - Sobota
10 - 17.30 hodin

LEDEN

11. 1.	18 hodin	11. CrossDance Show		pronájem
15. 1.	19 hodin	Vzpomínka na Petra Skoumala / Olin Nejezchleba a spol. na jedinečném koncertu připomenou nedožitě 81. narozeniny Petra Skoumala.		ARÉNA JEVIŠTĚ
21. 1.	19 hodin	Titanic / Divadlo Kalich Praha / Filip Blažek a Miroslav Vladyka v komediální rekonstrukci.		mimo předplatné
23. 1.	19 hodin	Elles Bailey (GB) / 4 nominace na British Blues Awards na rok 2018!		Scapino
24. 1.	19 hodin	Osm žen / Klicperovo divadlo Hradec Králové / Detektivka se zpěvy. Osm žen a mrtvý muž!		předplatné sk. E
25. 1.	19 hodin	Dotkni se vesmíru a pokračuj / Městské divadlo Brno / Černá komedie o tajemství klonování.		předplatné sk. A
26. 1.	19 hodin	Stráníci 35 let, E. Vlasáková a hosté / Folková večer.		pronájem Scapino
27. 1.	15 hodin	Pat a Mat jedou na dovolenou / Divadlo Pohádek Praha / Dva loutkoví kutilové ožívají...		pohádkové předplatné sk. P
29. 1.	19 hodin	Mike Ross Band, blues (GB/CZ) / Emotivní hlas a opojná virtuózní kytarová hra.		Scapino

ÚNOR

1. 2.	19 hodin	Maryša / Divadlo P. Bezručů Ostrava / Bude káva od Žida nebo ze Spolku?		předplatné sk. A
5. 2.	19 hodin	Sportovec Kolína 2018 / Galavečer s vyhlášením nejlepších sportovců Kolína.		pronájem
6. 2.	19 hodin	Chvála bláznovství (Elling a Kjell Bjarne) / Pantheon Production Praha Filip Blažek a Martin Hoffman v laskavé komedii.		mimo předplatné
9. 2.	10.30 hodin	Kouzelná školka - Michal k snídani / Představení pro děti od 2-9 let.		pronájem
13. 2.	19 hodin	Rob Tognoni (AUS) / Tasmánský kytarový ďábel s dech beroucí energií.		ARÉNA JEVIŠTĚ
16. 2.	19 hodin	Kdokoli může dělat cokoli / Divadlo Ungelt Praha / Komediální zpracování slavné knihy.		předplatné sk. D
19. 2.	19 hodin	4TET verze. V - premiéra / Gentlemani v cylindrech s novým programem.		pronájem
24. 2.	15 hodin	Čtyřlístek a Talisman moci / Divadlo D5 Praha / Známa čtveřice z Třeskopsk řeší záhadu.		pohádkové předplatné sk. P
24. 2.	19 hodin	Matt Long Trio (GB/CZ) / Nová hvězda britského blues, fenomenální kytarista.		Scapino
26. 2.	19 hodin	Fuk! / Divadlo pod Palmovkou / Černá komedie s J. Langmajerem.		předplatné sk. E
27. 2.	19 hodin	Clive Bunker (GB) ex Jethro Tull / Riki Massini and the Bonus Track Band with Clive Bunker from Jethro Tull. Pouze 3 koncerty v ČR.		mimo předplatné
28. 2.	19 hodin	Co takhle ke zpovědi, pane ministře / Agentura Harlekýn Praha / Bláznivá komedie s P. Nárožným.		předplatné sk. C

GALERIE
MĚSTA
KOLÍNA

Otevřeno:
úterý - sobota
10 - 17 hodin

Jan KUBÍČEK / fotografie
16. 1. – 30. 3. 2019

POD
TOČNOU
výstava
STUDIOVÁ SCÉNA
DIVADLA KOLÍN

leden - únor
Asociace jihočeských
výtvarníků

Po - Čt • 9 - 12 • 13 - 16 hodin (vchod z boku divadla)

změna programu vyhrazena • ve skupinách předplatného doprodáváme jen zbylé vstupenky

www.divadlokolin.cz

PhDr. Lilly (Ludmila) Hodáčová

5. 11. 1910 Praha

8. 12. 1998 Praha

Herečka a spisovatelka Lilly Hodáčová se narodila jako nemanželské dítě. Její matka Ludmila Hodáčová, která pracovala jako služebná v Praze, pocházela z Kouřimi. Lilly, rodným jménem též Ludmila, tam prožila dětství u dědečka Václava a babičky Františky Hodáčových. Dědeček Václav byl obuvníkem a školníkem, a když zemřel, stal se jejím poručníkem kouřimský učitel Josef Oto. Lilly v Kouřimi chodila do obecné školy a vzpomínala, jak musela pást husy. Městečko si zamilovala a později se do něho ráda a často vracela. Absolvovala gymnázium (1929) a poté studia filozofie a germanistiky na Filozofické fakultě Univerzity Karlovy v Praze. Záhy souběžně studovala na Státní konzervatoři v Brně (1932–1936). Během studií si přivydělávala jako úřednice nebo doučováním studentů. Z důvodu uzavření vysokých škol za okupace obdržela doktorát až roku 1947 za dizertaci Ladislav Klíma – estetická struktura jeho díla filozofického a beletristického.

Nejdříve se vydala na dráhu herečkou, kterou zahájila roku 1936 v brněnském Zemském divadle, a v letech 1938 až 1948 střídala angaž-

má v pražských divadlech (Nová česká scéna, Divadlo A. Sedláčkové a Městské divadlo na Královských Vinohradech). Zároveň byla obsazována do menších filmových rolí: zpěvačka Marianna (Za tichých nocí, 1940), dcera ře-



ditele pojišťovny (Valentin Dobrotivý, 1942) a Roháčova dcera Ludmila (Jan Roháč z Dubé, 1947).

V roce 1948 nastoupila jako herečka do Městského divadla v Kolíně, kde se po zřízení profesionální scény utvářel nový divadelní soubor. Působila zde až do roku 1961. Napsala také divadelní hru Tak žil a hrál nám Kmoch, která měla kolínskou premiéru 20. května 1954. Vlastenecko-sentimentální příběh z mládí Františka Kmocha si získal nebyva-

lou popularitu a měl neuvěřitelných 78 repríz. V roce 1956 se podílela na režii své dramati- zace novely Marie Pujmanové Předtucha. V letech 1961 až 1962 pracovala jako dramaturgyně Státního zájezdového divadla. Roku 1963 odešla do invalidního důchodu.

Intelektuální zájmy přivedly Lilly Hodáčovou k literatuře. Psala pohádky pro pražský rozhlas (1938–1941), v němž také pod pseudonymem Františka Heroldová recitovala. Věnovala se próze pro děti, ve které se dětský hrdina pohyboval v pohádkovém světě nebo naopak pohádkové bytosti vnikaly do současnosti. Dále převyprávěla romské pohádky nebo v próze Ondřejka (1966) popisovala na zážitcích dvou sourozenců tehdejší život Romů. V dívčím románu Bláhový sen (1946) rozbíjela iluze o hereckém životě. V roce 1995 vyšel péčí Vladimíra Binara vzpomínkový román Zpěv Orfeův, ve kterém odkrývala svůj intimní vztah a přátelství s básníkem Vítězslavem Nezvalem (1937–1942). Lásky k Lilly inspirovala Nezvala např. k básnické sbírce 100 sonetů zachránkyni věčného studenta Roberta Davida (1937). Ke konci života tato noblesní a kultivovaná dáma velmi ráda malovala.

PhDr. Miroslava Jouzová, Ph.D.

Regionální muzeum v Kolíně

1. 12. 2018 – 6. 1. 2019

Vánoce v měšťanském domě
Červinkovský dům, Brandlova 27

25. 10. 2018 – 10. 2. 2019

Barokní umění ze sbírek RMK
Červinkovský dům, Brandlova 27

16. 11. 2018 – 10. 2. 2019

Josef Lada, jak ho neznáte
Veigertovský dům, Karlovo náměstí 8

Čt 27. 12. 15 hodin

Vánoční kino v muzeu
promítání animované pohádky Josefa Lady Čert a Káča
Veigertovský dům, Karlovo náměstí 8

Čt 10. 1. 16 hodin

Literární čtvrtek s Ladou
Čtení pohádky Bubáci a hashrmani, dílna keramiky (vhodné pro děti, které umí číst.)
Veigertovský dům, Karlovo náměstí 8

6. 1. 10–16 hodin

Tříkrálová koleda
Národopisný pořad/Muzeum lidových staveb
v Kouřimi

Út 15. ledna 17:00 hod

Komentovaná prohlídka s autorkou výstavy
Mgr. Kristýnou Svobodovou

15. 1. 17 hodin

Přednáška Karikatura a její příbuzní
Prof. PhDr. Roman Prahel, Csc.
Veigertovský dům, Karlovo náměstí 8

ČT 24. ledna 16:00 hod

Literární čtvrtek s Ladou
Čtení pohádky Kocour Mikeš, výtvarná dílna (vhodné pro děti, které umí číst.)

So 9. února 13:00

Workshop ploškové animace
Staňte se animátory, rezervace nutná na telefonu 734 312 036.

Regionální muzeum v Kolíně, p. o.

e-mail: info@muzeumkolin.cz

www.muzeumkolin.cz

Tismice

Tismice leží 3,5 kilometru jihozápadně od Českého Brodu a 27 kilometrů severozápadně od Kolína v nadmořské výšce 239 metrů v údolí potoka Bušince, který je levostřanným přítokem Šembery.

GPS: 50°3'22"N, 14°49'16"E

Katastrální výměra: 7,49 km²

Počet obyvatel: 539 (1. ledna 2018)

Tismice se poprvé písemně připomínají až



v roce 1295 za Mikuláše a Zdislava z Tismic, jelikož ale nad obcí existuje hradiště z 8. století a přímo v obci stojí kostel z 12. století, je obec rozhodně mnohem staršího založení, než ří-

kají písemné prameny. Později je zde usazena zemanská rodina Vrbíků z Tismic, kteří ji ale v roce 1512 prodali městu Český Brod. Od něj Tismice v roce 1557 koupil Arnošt Ichtric z Ichtric, ale již jeho syn Adam je v roce 1590 prodává zpět Českému Brodu. Městu pak patřily do roku 1623, kdy ves koupil kníže Karel z Lichtenštejna a připojil ji k černokosteleckému panství, jehož součástí zůstala až do zrušení patrimoniální správy v roce 1848.



Tismice - hradiště

Rád bych vás dnes přesvědčil, že Tismice jsou jednou z nejzajímavějších obcí Kolínska a určitě byste je měli co nejdříve navštívit. Nad obcí se rozkládá pozoruhodné raně středověké hradiště, které bylo osídleno od 8. století, kdy plnilo roli určitého mocenského centra, neboť na něm s ohledem na nálezy luxusního zboží pobývali příslušníci místní i cizí elity. V letech 2000-04 zde byl totiž objeven velmi vzácný soubor 270 zlatých, mosazných, železných a bronzových předmětů avarského typu z 2. poloviny 8. století, který představu-

je největší hromadný nález avarského umění v Čechách. Jelikož ale zatím nebyl proveden systematický průzkum, není ani přesně vymezena jeho rozloha. Na základě leteckého snímkování se uvádí v rozmezí 20-25 ha.



Tismice - kostel Nanebevzetí Panny Marie

Hradiště je volně přístupné po zelené turistické značce z centra obce. Hlavním magnetem je ale bezesporu o několik století mladší soubor památek kolem kostela Nanebevzetí Panny Marie. Samotný kostel pak představuje jednu z nejvýznamnějších románských staveb u nás. Jedná se o neobyčejnou trojlodní baziliku z poloviny 12. století, která je dlouhá 13,2 metru a široká 8,5 metru. Dnes není známo, kdo a proč nechal v Tismicích postavit takovou, ve své době velmi okázalou a nákladnou stavbu. Podobné kostely v té době totiž vznikaly výhradně v prostředí knížecího nebo později královského dvora. Ale proč v Tismicích? Tuto hádanku nám zatím dějiny nedovolují rozluštit. Kostel se navíc dochoval v pozoruhodně autentické podobě, byť ji některé drobné úpravy za ta staletí pochopitelně neminuly. V západním průčelí se zdvíhá hladké dvouvěžové průčelí, na východě naleznete tři apsidy, polokruhové ukončení každé z kostelních lodí. V Čechách zcela ojedinělým prvkem (podobně se vyskytují pouze v Porýní) je v interiéru střídání obdélných pilířů a kruhových sloupů, které podpírají arkády, oddělující jednotlivé lodě. Na triumfálním oblouku se pak z doby dokončení stavby zachoval fragment románské malby biskupa, zřejmě sv. Vojtěcha. Ostatní výmalba na klenbě je barokní a vznikla až v 70. letech 18. století. Na hlavním oltáři se nachází kopie vzácné sochy, tzv. Tismické madony, pocházející z doby před rokem 1419. Tato madona je jediným příkladem tzv. „krásného slohu“ na Kolínsku a podobá se vzácným jihočeským plastikám. Kopie je dnes v kostele proto, že originál byl bohužel v 90. letech ukraden a dosud nebyl nalezen. Kolem kostela obíhá barokní ohradní zeď bývalého hřbitova s velmi dominantní bránou. Na jejím vrcholu je

barokní pískovcová socha Panny Marie Tismické z let 1767-75 a pod schody vedoucími k bráně monumentální sousoší sv. Jana Ne-



Tismice - brána kostela

pomuckého ze stejné doby. Naproti kostelu se nachází další zapsaná památka, kterou je bývalá fara z roku 1857. Dnes sice slouží soukromým obytným účelům, ale představuje ve vesnickém prostředí reprezentativní typ hodnotné pozdně klasicistní farní budovy, která je na rozdíl od běžnějšího typu barokních far poměrně vzácným stavebním typem. Pokud se vydáte kolem jižního průčelí kostela po silnici směr Vrátkov, všimněte si nad bočním vchodem svatostánku plastického erbu místní zemanské rodiny Vrbíků z Tismic, sídlící na dnes již zaniklé tvrzi. Ta stávala o kousek výš, na místě bývalé školy hned za kostelem. Zmíněný znak Vrbíků z Tismic je špičkovou ukázkou slezsky orientované pozdní gotiky s prvky připomínajícími dílo mistra Brikcího z Vratislavi (V 90. letech 15. století působil v Kutné Hoře – viz Kamenný dům, Kamenná kašna atd.).

Pokud chcete kostel Nanebevzetí Panny Marie a přilehlé památky v Tismicích navštívit, můžete si prohlídku domluvit na obecním úřadu, e-mail: ou.tismice@volny.cz, případně na telefonních číslech 606 855 695 (p. Petr Heřtus) a 608 026 719 (p. Jan Příbyl).

Více informací na <http://www.cestyapamatky.cz/kolinsko/tismice>

Bc. Roman Šulc

Svoz odpadů a provoz sběrných dvorů o vánočních svátcích

Svoz odpadu

- 23. 12. 2018 (neděle) svoz separace – město (plast+papír)
 - 24. 12. 2018 (pondělí) standardní svoz odpadů (sklo+separace+plasty občané)
 - 25. 12. 2018 (úterý) standardní svoz odpadů (sko+separace+plasty občané)
 - 26. 12. 2018 (středa) standardní svoz odpadů (sklo+separace+plasty občané)
 - 27. 12. 2018 (čtvrtek) standardní svoz odpadů (sklo+separace+plasty občané)
 - 28. 12. 2018 (pátek) standardní svoz odpadů (sklo+separace+plasty občané)
 - 29. 12. 2018 (sobota) není svozový den
 - 30. 12. 2018 (neděle) svoz separace – město (plast+papír)
 - 31. 12. 2018 (pondělí) standardní svoz odpadů (sklo+separace)
 - 1. 1. 2019 (úterý) není svozový den
 - 2. 1. 2019 (středa) standardní svoz odpadů (sklo+separace) – pozor! – úterní svozová linka!
 - 3. 1. 2019 (čtvrtek) standardní svoz odpadů (sklo+separace) – pozor! – středeční svozová linka!
 - 4. 1. 2019 (pátek) standardní svoz odpadů (sklo+separace) – pozor! – čtvrteční svozová linka!
 - 5. 1. 2019 (sobota) náhradní svoz odpadů (sklo+separace) – pozor! – páteční svozová linka!
 - 6. 1. 2019 (neděle) svoz separace – město (plast+papír)
- Od 7. 1. 2019 – standardní svozové dny

Sběrné dvory

- 22. 12. 2018 (sobota) standardně otevřeno (9:00–12:00, 13:00–17:00 – poslední odběr v 16:45)
- 24. 12. – 26. 12. 2018 zavřeno
- 27. 12. 2018 (čtvrtek) standardně otevřeno (9:00–12:00, 13:00–17:00 – poslední odběr v 16:45)
- 28. 12. 2018 (pátek) standardně otevřeno (9:00–12:00, 13:00–17:00 – poslední odběr v 16:45)
- 29. 12. 2018 (sobota) standardně otevřeno (9:00–12:00, 13:00–17:00 – poslední odběr v 16:45)
- 30. 12. 2018 (neděle) zavřeno
- 31. 12. 2018 (pondělí) zavřeno
- 1. 1. 2019 (úterý) zavřeno
- 2. 1. 2019 (středa) standardně otevřeno (9:00–12:00, 13:00–17:00 – poslední odběr v 16:45)
- 3. 1. 2019 (čtvrtek) standardně otevřeno (9:00–12:00, 13:00–17:00 – poslední odběr v 16:45)
- 4. 1. 2019 (pátek) standardně otevřeno (9:00–12:00, 13:00–17:00 – poslední odběr v 16:45)
- 5. 1. 2019 (sobota) standardně otevřeno (9:00–12:00, 13:00–17:00 – poslední odběr v 16:45)
- 6. 1. 2019 (neděle) zavřeno

Od 7. 1. 2019 – standardní pracovní provoz na sběrných dvorech

Domácí zápasy

SC Kolín – hokej – 2. liga – hrací dny a čas – středa 18:07, sobota 17:07

- 22. 12. sobota SC Kolín – HC Kobra Praha
- 12. 1. sobota SC Kolín – HC Řisuty
- 26. 1. sobota SC Kolín – Mostečtí Lvi

BC Kolín – basket – Kooperativa NBL – hrací dny středa, sobota – začátky utkání 17:45

- 22. 12. sobota BC Geosan Kolín – Sluneta Ústí nad Labem
- 5. 1. sobota BC Geosan Kolín – Tuři Svitavy
- 12. 1. sobota BC Geosan Kolín – Basket Brno
- 26. 1. sobota BC Geosan Kolín – USK Praha od 18:00

DDM Kolín

- 31. 12. od 10 hod. Silvestr pro děti – zábavná akce pro děti s poledním přídělkem.

Bližší info: Tereza Sixtová, tel. 725 349 050. DDM Kolín, Pražská 161, Kolín 1.

Kolínské gymnastky mají za sebou velmi úspěšný listopad

Listopadové závody zahájil 10. 11. Ještědský pohár v Liberci. Start našich dvou závodnic se vydařil Luce Marešové, která obsadila 8. místo.

Hned další den bylo na programu finále ČOS v Praze. Do tohoto prestižního závodu se nakonec kromě našich mladších závodnic probojovaly i starší závkyně Lucka Kozelková a Bára Vondráčková a juniorka Lucka Loumanová. Pro některé naše nejmenší to byl první takto velký a důležitý závod, ale přesto předvedly krásné sestavy a rozhodně se v kvalitní konkurenci neztratily. Družstvo pak skončilo na 8. místě. Ve starších závkyních se pak nejlépe dařilo Luce Kozelkové, která skončila na celkovém krásném 18. místě. V tento den se dařilo i našim nejmenším závodnicím, které se vydaly na Vánoční závod

v Pardubicích. Stříbrnou medaili si odvezla Barunka Čepeláková, bramborová příčka patřila Sofince Welzové. Jejich o trochu starší oddílové kolegyně ale nezůstaly se svými výkony pozadu a ve své kategorii vybojovala Miša Růžičková krásné 5. místo a Viktorka Matějková obsadila 11. příčku.

K důležitějším závodům podzimní sezony patřil krajský přebor, který se konal 17. 11. v Příbrami.

Jedny z posledních závodů sezony dopadly pro kolínskou gymnastiku velmi dobře, téměř v každé kategorii se nám podařilo vybojovat medaile, a to zlaté, stříbrné i bronzové. Družstvo 5. ligy ve složení Karolína Marešová, Michaela Růžičková, Viktorie Matějková a Linda Čebišová obsadilo ve velké konkurenci 3. místo a pro některá děvčata to byla první medaile z gymnastického klání vůbec.

V kategorii 4. ligy pak družstvo ve složení Lucie Marešová, Petra Heydušková, Emi-

ly Kulifajová a Adéla Pudlová obsadilo rovněž bronzovou příčku. V kategorii 2. liga se pak obě startující kolínská družstva probojovala na stupně vítězů. Družstvo ve složení Nela Bauerfeindová, Lucie Kozelková, Justina Klimešová, Bára Vondráčková a Bára Šmidová obsadilo 2. místo, družstvo ve složení Lucie Loumanová, Pavlína Rampouchová, Daniela Stránská, Nicol Taftlová a Daniela Romanová pak obsadilo 3. místo.

I přesto, že podzimní závody jsou věnovány startu družstev, vyhlásil Středočeský kraj rovněž soutěž pro výkonnostní stupně, kde se přeborníci pro Středočeský kraj v kategorii 1B stala kolínská závodnice Tatiana Krasilniťská. Bronz si pak domů odvezla Kristýnka Jichová. Všem dívkám gratulujeme! Nyní už naše gymnastky čeká jen pár posledních závodů, mezi nimi i mistrovství ČR družstev. Dívkám, které se probojovaly až do tohoto prestižního závodu, přejeme mnoho štěstí.



Kluby pro seniory – akce – I. pololetí roku 2019

Odbor sociálních věcí a zdravotnictví pod záštitou místostarosty Michala Najbrta si dovoluje pozvat všechny své seniorky a seniory na akce, které se konají i mimo běžný program v Klubech seniorů města Kolín v první polovině roku 2019:

- 7. 1. 13.00 h, Zahájení nové sezóny Klubu seniorů v roce 2019, ul. Benešova
 - 8. 1. 17.00–18.00 h, Taneční úterky pro naše seniorky
(pravidelně každé úterý, do 26. 3., vstup 30 Kč), Městský společenský dům – 1. patro
 - 16. 1. 13.30 h, Kurz – výroba mozaikové mísy – s sebou přinést starou mísu, Štítary
 - 17. 1. 13.30 h, Kurz – výroba mozaikové mísy – s sebou přinést starou mísu, ul. Benešova
 - 21. 1. 13.30 h, Beseda s Policií ČR, Městský společenský dům
 - 24. 1. 9.00–12.00 h, Farní charita Kolín tvoří se seniory, ul. Benešova
 - 31. 1. 13.30 h, Český červený kříž – měření cukru, tlaku a cholesterolu, ul. Benešova
 - 14. 2. 17.00 h, Státní fond životního prostředí ČR – seminář – dotace z programů Nová zelená úsporám a Dešťovka, ul. Benešova
 - 21. 2. 9.00–12.00 h, Farní charita Kolín tvoří se seniory, ul. Benešova
 - 27. 2. 13.30 h, Kurz zdobení skla lepidlem – tradiční řemeslná výroba, Štítary
 - 28. 2. 13.30 h, Kurz zdobení skla lepidlem – tradiční řemeslná výroba, ul. Benešova
 - 14. 3. 13.30 h, Český červený kříž – První pomoc při krvácení a šoku, ul. Benešova
 - 18. 3. 13.30 h, Výroba gelových svíček, Městský společenský dům
 - 28. 3. 9.00–12.00 h, Farní charita Kolín tvoří se seniory, ul. Benešova
 - 10. 4. 13.30 h, Velikonoční tvoření, Štítary
 - 11. 4. 13.30 h, Velikonoční tvoření, ul. Benešova
 - 18. 4. 13.00 h, Posezení se sociálním odborem Města Kolína, ul. Benešova
 - 25. 4. 9.00–12.00 h, Farní charita Kolín tvoří se seniory, ul. Benešova
 - 9. 5. 13.30 h, Sdružení českých spotřebitelů – jak postupovat při reklamaci zboží nebo služeb
ul. Benešova
 - 13. 5. 13.30 h, Beseda s Městskou policií Kolín, Městský společenský dům
 - 23. 5. 13.30 h, Český červený kříž – Jedeme na výlet, aneb jak předejít úrazům a zdravotním komplikacím, ul. Benešova
 - 30. 5. 9.00–12.00 h, Farní charita Kolín tvoří se seniory, ul. Benešova
- květen** **Výlet ZOO Dvůr Králové, Návštěva Poslanecké sněmovny**
červen

Pokud Vás program zaujal, je možné získat více informací u pracovnice Odboru sociálních věcí a zdravotnictví Městského úřadu v Kolíně, paní Moniky Kroupové, DIS., sídlící na adrese: Karlovo náměstí 45, 2. patro, tel.: 321 748 208.

Město Kolín provozuje tři kluby se sídlem:

Kolín I, Zámecká ul. – v 1. patře Městského společenského domu
Provozní doba:
pondělí–úterý 13.00–17.00 h
Kontaktní osoba: Eva Třítlíková

Kolín II, Benešova ul. 644
Provozní doba:
pondělí–pátek 13.00–17.00 h
Kontaktní osoba: paní Nedbalová

Kolín – Štítary, Na Návsi 34
Provozní doba:
pondělí–pátek 14.00–18.00 h
Kontaktní osoba: Zuzana Pánková

Klubová činnost probíhá bezplatně, symbolické vstupné či finanční příspěvek je vybírán pouze na jednotlivé akce (přednášky, výlety).

Kapacita je u většiny akcí omezena a je třeba se přihlásit. Vyhrazujeme si právo na změnu.



Jiří Ptáčník
Poděbrady

Region
Český rozhlas

„Jako správný
Středočeň poslouchám
Český rozhlas Region.
Naladíte se na stejnou notu.“

100.5 FM | R-REGION

20%

sleva na vysoce kvalitní **autobaterie**
zn. **EXIDE** výměnným způsobem

Např.:

EB 440	12V 44Ah	1 712,- Kč	sleva 20%	1 370,- Kč
EB 602	12V 60Ah	2 107,- Kč	sleva 20%	1 686,- Kč
EB 740	12V 74Ah	2 505,- Kč	sleva 20%	2 004,- Kč
EG 1403	12V 140Ah	4 320,- Kč	sleva 20%	3 456,- Kč
EG 1803	12V 180Ah	5 499,- Kč	sleva 20%	4 399,- Kč

Ceny jsou včetně DPH

Podrobnosti a kompletní sortiment na adrese:

AUTOBATERIE Milan Čábelá, Mnichovická 56, Kolín V
www.autobaterie.com mob.: 604 481 349

**ZAKÁZKOVÉ
ZÁMEČNICKÉ PRÁCE**

Vrata, ploty, kovové
konstrukce, mříže...
Opravy, údržba



Benešova 143, Kolín 2
mobil: 602 433 256
karban.pavel@post.cz
www.alpakar.cz

WWW.KAMERAVEVZDUCHU.CZ
LETECKÁ VIDEO A FOTODOKUMENTACE.
JSME DRŽITELÉ LICENCE OD ÚŘADU CIVILNÍHO LETECTVÍ.

+420 728 312 737 kameravevzduchu ceny a památky

SERVIS A TĚSNĚNÍ OKEN

▣ poradenství ▣ rychle ▣ odborně ▣ kvalitně

- ▣ TĚSNĚNÍ VŠECH TYPŮ OKEN A DVEŘÍ
- ▣ SEŘÍZOVÁNÍ OKEN VŠECH VÝROBCŮ
- ▣ VÝMĚNY SKEL ▣ SERVIS KOVÁNÍ
- ▣ PŘETĚSNĚNÍ PLASTOVÝCH OKEN A EUROOKEN



EKOTĚS CZ s.r.o. ☎ 606 888 525
www.ekotes.cz

Zaměření a kalkulace **ZDARMA** POLEPY
denně 8.00 - 22.00 hodin

BAZAR

**NÁBYTEK-PRŮMYSL-STAVEBNINY KO-
MISNÍ PRODEJ - VÝKUP- VYKLÍZENÍ**

www.bazar-nabytku-kolin.cz
www.bazar-kolin.cz

Žižkova 103, Kolín (za nemocnicí)

Nábytek: 721 938 402
info@bazar-nabytku-kolin.cz

Průmysl: 606 938 864
bazar-kolin@seznam.cz

Vyklízení: 606 401 360
pepa1588@seznam.cz

SVĚTOVÝ PATENT MAGNISTRETCH PROTAHUJE A UVOLŇUJE PÁTEŘ BĚHEM SPÁNKU

Matrace z kolekce Magnistretch využívají tlaku lidského těla na matraci a při zatížení se dvě zóny matrace roztahují opačným směrem. Tím v průběhu spánku jemně natahují páteř a umožňují regeneraci jednotlivých meziobratlových plotének a zádového svalstva, uvolňují skřípnuté nervy, zpomalují proces sesedání páteře, zlepšují krevní oběh, zmírňují bolesti zad a krční páteře.



POTVRZENO ODBORNÍKY

„Nově vyvinutá konstrukce matrace představuje funkce, které jsou prospěšné pro biomechanickou obnovu páteře během spánku, což vede k lepší a rychlejší obnově meziobratlových plotének a relaxaci zádového svalstva.“

Antonio Herrera Rodríguez, Emeritní profesor traumatologie a ortopedie. Koordinátor multidisciplinárního výzkumu na Musculoskeletal Biomedical Research Center of Aragon. Výzkumný pracovník institutu I3A, Zaragoza University.



NEJEN STREČINK

- Vrstva patentované paměťové pěny Memoform s příznivými účinky na regeneraci celého těla.
- Vrstvy Eliosoft a Elioform s patentovanou technologií protahování.
- Potah z viskózy a patentované látky Outlast, speciální termoregulační textilie původně vyvinuté NASA pro vesmírné skafandry s cílem poskytnout tělu optimální tepelný komfort.
- Vysoce prodyšný 3D pás.



Zaragoza
University



PATENTOVANÝ KOMFORT

- Tento unikátní systém rehabilitace a aktivní regenerace páteře je výsledkem komplexního programu a ergonomických testů prováděných ve spolupráci s inženýry ze Zaragoza University
- Matrace Magnistretch prošla všemi testy a kontrolami vyžadovanými protokolem ACA, který potvrzuje, že příznivé účinky této matrace napomáhají protažení a uvolnění páteře a prokazatelně vedou ke zmírnění bolestí zad. Kromě toho napomáhá klientům řešit potíže s výhřezem ploténky, sesedáním páteře a problémy se skřípnutými nervy v páteřní oblasti.

STUDIO SEN

Obecní Dvůr 78, Kolín 3



321 714 345

www.studiosen.cz

Manželé Pavla a Jaromír Kuprovi pořádají
25. ročník Tanečních pro dospělé
 pokračovací kurz

Určeno pro taneční páry, které chtějí zdokonalit a rozšířit své taneční kroky.

Kdy: každý pátek od 20,00 hod. v DDM Kolín „Na Zámecké“

termín: 4. 1. – 15. 3. 2019

počet lekcí: 10

hudba: V.I.P. Zdeňka Jeřábka

kurzovné: 3 000,- Kč/pár

Přihlášky a info : 736 507 040

www.tanecni-kolin.cz

V době konání kurzu bude taneční sál otevřen pouze pro účastníky.

Manželé Pavla a Jaromír Kuprovi pořádají
24. ročník Tanečních pro dospělé
 základní kurz

Určeno pro taneční páry, které se chtějí naučit základním tanečním krokům.

Kdy: každou sobotu od 20,00 hod. v DDM Kolín „Na Zámecké“

termín: 5. 1. – 16. 3. 2019

počet lekcí: 10

hudba: V.I.P. Zdeňka Jeřábka

kurzovné: 3 000,- Kč/pár

Přihlášky a info : 736 507 040

www.tanecni-kolin.cz

V době konání kurzu bude taneční sál otevřen pouze pro účastníky.



Účetnictví, mzdy, daně

Kolín, Kutná Hora, Poděbrady,
 Nymburk, Praha a širší okolí

Aneta Pecharová, účetní

e-mail: pecharovaucto@gmail.com

tel.: +420 776 481 010

<http://pecharovaucto.mozello.com>

Postarám se o vaše účetnictví

ŽALUZIE

▣ poradenství ▣ výroba ▣ montáž ▣ servis

- ▣ ROLETKY ▣ MARKÝZY
- ▣ SÍŤE PROTI HMYZU
- ▣ LÁTKOVÉ POSUVNÉ STĚNY
- ▣ VENKOVNÍ ROLETY A ŽALUZIE



EKOTĚS CZ 606 888 525
www.ekotes.cz

Zaměření a kalkulace **ZDARMA** POLEPY
 denně 8.00 - 22.00 hodin

POHODA®
 kuchyňské studio a nábytek



kuchyňské linky na míru |
 spotřebiče | 3D návrhy
 skříně na míru |
 stoly a židle | sedací soupravy |
 postele a matrace |
 podlahy | interiérové dveře

vysoká kvalita | příznivé ceny
 česká výroba s tradicí

Po - Pá: 9:00 - 17:00 hod.
 So: 9:00 - 11:00 hod.
 Jungmannovo nám. 440, Kutná Hora
 327 515 774, 606 949 626
www.kuchynepohoda.cz

Pohřební ústav
Pavel KOS

602 221 511, 601 221 511

Kolín III, Žižkova 226 (naproti nemocnici)

www.pohrebnikolin.cz

online objednávky



Přijmeme pracovníky
na pozici vrátného v Ovčárech u Kolína
 Práce na vrátnici průmyslového areálu pro
 OZP I.-III. stupně i bez praxe
 Mzda od 86,-Kč+příplatky, certifikát zdarma,
 náborový příspěvek
Uchazeči volejte na tel: 777218003
nebo pište na e-mail: trvaj@scsgroup.cz

Odborná střední škola podnikatelská Kolín s.r.o.
 a
Oblastní nemocnice Kolín, a.s.

otevřít akreditovaný kvalifikační kurz

OŠETŘOVATEL

Uplatnění v různých typech zdravotnických zařízení (nemocnice, LDN,
 zařízení pro seniory, hospic, ošetrovatelská centra...)

délka kurzu: 700 h (teoretická část 400 h, praktická část 300 h)

začátek kurzu: konec ledna 2019 - začátek srpna 2019

výuka bude probíhat vždy v pátek odpoledne a v sobotu

cena: 14 200,-

možnost spolufinancování - osoby v evidenci Úřadu práce - hrazen celý kurz
 - zaměstnanci Oblastní nemocnice Kolín, a.s. - příspěvek 7 000,-



Krásné prožití svátku vánočních,
 zdraví, štěstí, lásku
 a úspěšný rok 2019
 Vám přeje
 JIRMA, spol. s r.o.



PŮJČOVNA LYŽÍ A SNOWBOARDŮ

broušení hran s finální úpravou keramikou

**Bezručova 980, Kolín
(budova školní jídelny
při 1. ZŠ Bezručova)**

Otevírací doba:

po - pá: 15 - 18 hodin

so: 10 - 12 hodin

so + ne: 18 - 19 hodin (pouze vracení)

Vybavení lze zamluvit dopředu

www.skiservisnedved.cz

tel.: 608 174329

Domácí zdravotní a ošetrovatelská péče Altmannová

*O nás se
můžete opřít*

Tým zdravotních sestřiček
z **Domácí zdravotní péče
Altmannová** přijede za Vámi
domů, a nic nebudete platit.



Výkony hrazené zdravotní pojišťovnou:
převazy defektů, bérkových vředů a operačních ran, aplikace
injekcí, infuzí a inzulinu, odběry krve + odvoz do laboratoře,
ošetření stomií a katetrů, ošetrovatelská rehabilitace,
péče o onkologicky nemocné,...

Jsme tady pro Vás, rádi Vám poradíme
a pomůžeme na tel. **736 537 425**
nebo na našem webu **domacipecekolin.cz**

Naše agentura
byla založena

*v roce
2000*



Domácí péče Altmannová

domacipecekolin.cz
736 537 425

Zlatá a stříbrná horečka

Výkup zlata a stříbra je nejlepší ve Zlaté Investiční Bance

Mnoho z nás většinou ani netuší, jaké poklady máme doma. Ať už se jedná o staré, poškozené, či polámané šperky, staré mince, zlaté zubní korunky, stříbrné přístroje či z módy vyšlé šperky. Výkup drahých kovů je v současné době nejrychlejší a nejjednodušší způsob jak své peníze znovu zhodnotit. Aktuální cena zlata se na Londýnské burze pohybuje okolo 30 000,- Kč za unci.

V souladu s kurzem české koruny cena zlata od začátku roku 2018 opět mírně stoupala. „Své zlaté či stříbrné šperky můžete tedy snadno proměnit i na částky značně přesahující Vaše očekávání,“ sděluje manager Zlaté Investiční Banky, který kon-

statuje stále stoupající počet zákazníků. Paní Poláková se rozhodla navštívit Zlatou Investiční Banku v Kolíně a informovat se o výkupních cenách. „Měla jsem několik starých řetízků, prsten, náušnice po prarodičích a pár stříbrných mincí a rozhodla jsem se je prodat. Zaujala mě pobočka Zlaté investiční banky, která nabízí dlouhodobě vysoké ceny za výkup. S jedním personálem jsem byla velice spokojená a mile mě překvapila i vyplacená hotovost a to přes 9 tisíc korun,“ pochvaluje si. O skvělých výkupních cenách je možné se přijít nezávazně přesvědčit. Obslouží Vás příjemný personál, diskrétní prostředí při výkupu drahých kovů je samozřejmostí.

Pobočka je pro Vás otevřena v Kolíně I. v Kutnohorské ul. 41, od pondělí do pátku od 8:30 do 12:00 a od 12:30 do 17:00.

V sobotu je pro Vás pobočka otevřena po předchozím telefonickém objednání na čísle 374 449 073.

www.zlatainvesticni.cz

Manželé Pavla a Jaromír Kuprovi

pořádají

Zápis do kurzů tance a společenské výchovy

PODZIM 2019 „NA ZÁMECKÉ“

dne 12. 2. 2019 a 12. 3. 2019 od 14,00
hod v DDM Kolín „Na Zámecké“.

Termín : 31. 8. – 14. 12. 2019

Kdy : každou sobotu od 19,00 hod

Hudba : V.I.P. Zdeňka Jeřábka.

Kurzovné : 1 600,- Kč.

Garde : 500,- Kč.

Přihlášky a informace na **736 507 040**

www.tanecni-kolin.cz

Přednášky o léčení duchovní cestou v Kolíně

Zveme vás na přednášky léčení přirozenou cestou podle učení Bruna Gröninga.

Akce jsou bezplatné.

Nejbližší přednášky se konají v úterý

15. 1., 5. 2., 26. 2., 19. 3, vždy od od 16.00

do 17.00 hodin na adrese: Střední podnikatelská škola, U Křižovatky 262,

Kolín VI.

Další info na www.bruno-groening.org/

tsch a na tel: 734 453 787.

GLOBUS TOUR nabídka zájezdů od 300 českých a německých CK
firo **ALEXANDRIA** cestovní kancelář
Sativa Style **Čudok** **PANTOUR**

300 cestovek pod jednou střechou
my hledáme to nejvýhodnější pro Vás ...
 vybírejte z **1 milionu** zájezdů...

Sleva až 30%
Děti až do 18 ZDARMA
Parkování zdarma
Záloha jen 990 Kč

Léto 2019 frčíme ALL INCLUSIVE 4*

Odlet	Hotel	Strava	Cena za rodinu
6.9 Zlaté písky 2 dospělí + 1 dítě do 13 let	Holiday Park ****	8 dní A	24 180 Kč
5.6 Sluneční pobřeží Avenue Deluxe 2 dospělí + 1 dítě do 13 let	****	8 dní A	25 750 Kč
25.6 Tunisko 2 dospělí + 1 dítě do 13 let	Regency Hotel & Spa ****	8 dní A	27 226 Kč
4.6 Kréta 2 dospělí + 1 dítě do 13 let	Corali Aparthotel ****	8 dní A	27 570 Kč
3.6 Turecko 2 dospělí + 1 dítě do 13 let	Mesut ****	8 dní A	27 580 Kč
15.8 Sharm El Sheikh Old Vic Resort 2 dospělí + 1 dítě do 14 let	****	8 dní A	29 780 Kč
28.8 Hurghada 2 dospělí + 1 dítě do 14 let	Grand S.Hostmark ****	8 dní A	29 780 Kč
23.9 Korfu 2 dospělí + 1 dítě do 13 let	Blue Princess Beach ****	8 dní A	31 180 Kč
1.9 Marsa Alam 2 dospělí + 1 dítě do 15 let	Aurora Bay Resort ****	8 dní A	32 380 Kč
1.6 Makadi Bay 2 dospělí + 1 dítě do 14 let	Tia Heights Makadi ****	8 dní A	32 970 Kč
7.6 Zakynthos 2 dospělí + 1 dítě do 13 let	Zante Village ****	8 dní A	35 570 Kč
9.6 Kypr 2 dospělí + 1 dítě do 13 let	Riverside Garden ****	8 dní A	35 670 Kč
23.9 Costa Brava 2 dospělí + 1 dítě do 14 let	Calella Palace ****	8 dní A	37 470 Kč
17.9 Kalábrie 2 dospělí + 1 dítě do 13 let	Marina del Marchese ****	8 dní A	39 330 Kč
21.9 Mallorca 2 dospělí + 1 dítě do 12 let	Globales Palace ****	8 dní A	40 140 Kč
20.6 Rhodos 2 dospělí + 1 dítě do 12 let	Sun Connect Evita ****	8 dní A	41 530 Kč

Vánoční dárkové poukázky v prodeji!
 Na Hradbách 155, Kolín, Po-Pá 9-17 h, ☎ 321 718 718 www.globus-tour.cz

18 let jsme tu pro Vás...

Strava: A - all inclusive, P - polopenze, PP - plná penze, S - snídaně, BS - bez stravy

Cestovní kancelář **FISCHER**

Parkování na letišti ZDARMA
 Změna destinace týden před odletem ZDARMA
 Záloha jen 1 490 Kč
 benefity
 Benefity partner

Léto 2019 je tady !!!

SLEVA 1. moment až 19 950 Kč
 Děti až do 18 let ZDARMA

Odlet	Hotel	Strava	Cena za rodinu
1.7 Tunisko 2 dospělí + 1 dítě do 12 let	Jinene ***	8 dní A	29 350 Kč
17.7 Djerba 2 dospělí + 1 dítě do 12 let	Lella Meriam ****	8 dní A	29 550 Kč
7.7 Turecko 2 dospělí + 1 dítě do 13 let	Sunstar Beach ****	8 dní A	31 570 Kč
2.7 Bulharsko 2 dospělí + 1 dítě do 15 let	Pomorje ***	8 dní A	31 970 Kč
5.8 Korfu 2 dospělí + 1 dítě do 13 let	Golden Sands ***	8 dní A	31 980 Kč
10.7 Hurghada 2 dospělí + 1 dítě do 14 let	Royal Lagoons & SPA	8 dní A	32 530 Kč
2.7 Bulharsko 2 dospělí + 1 dítě do 13 let	Ambassador ***	8 dní A	32 780 Kč
21.7 Marsa Alam 2 dospělí + 1 dítě do 15 let	Coral Hills Resort ****	8 dní A	35 750 Kč
17.7 Kréta 2 dospělí + 1 dítě do 13 let	Despo ***	8 dní A	35 950 Kč
11.7 Rhodos 2 dospělí + 1 dítě do 13 let	Evi ***	8 dní A	36 410 Kč
20.8 Zakynthos 2 dospělí + 1 dítě do 12 let	Village Inn ***	8 dní A	40 470 Kč
3.8 Mallorca 2 dospělí + 1 dítě do 13 let	Pinero Bahia de Palma	8 dní A	40 750 Kč
23.8 Kalábrie 2 dospělí + 1 dítě do 15 let	Orizzonte Blu ***	8 dní A	44 570 Kč
1.8 Costa Cálida 2 dospělí + 1 dítě do 12 let	Playas De Torrevieja ***	8 dní A	46 370 Kč
1.8 Kypr 2 dospělí + 1 dítě do 12 let	Hylatio Tourist Village ***	8 dní A	48 640 Kč
24.8 Sardinie 2 dospělí + 1 dítě do 12 let	Blu Morisco Village ****	8 dní A	57 970 Kč

...nabídku právě pro Vás rádi připravíme na naší prodejně v Kolíně.
 Pražská 155, Kolín, Po - Pá: 8 - 18 h, So: 9 - 12 h, ☎ 321 718 718 www.fischer.cz
 Jsme tady pro kvalitní dovolenou...

Strava: A - all inclusive, P - polopenze, PP - plná penze, S - snídaně, BS - bez stravy, DP - dle programu

ČIŠTĚNÍ PEŘÍ PĚROVÉ VÝROBKY

Pobočka Kolín: Bytový textil, p. Jambor
 Pražská 96
 u světelné křižovatky
 po-pá 8-12.20 13-17
 so 8-11
 Tel.: +420 321 723 831

- zakázky čistíme vždy samostatně
- klasické i atypické rozměry
- česká syzkovina
- ruční práce
- individuální přístup

www.peri-mares.cz
 infolinka výrobce zdarma : 800 100 488

ERA GARANCIA REALITY

MARIE ZELENKOVÁ
 realitní makléřka ERA Garancia
 tel.: (+420) 606 129 138
 marie.zelenkova@era-reality.cz

Monatour
 Dárčky pod stromeček

Vánoční sleva 500 Kč do 31. 12. 2018

KARNEVAL v BENÁTKÁCH 1.3. - 4.3. 3 690 Kč	HOLANDSKO a květinové korzo 10.4. - 14.4. 6 990 Kč	PAŘÍŽ a DISNEYLAND 6.6. - 9.6. 3 690 Kč
PROVENCE s vůní levandule 13.8. - 18.8. 7 690 Kč	ŘÍM a FLORENCIE 4.9. - 9.9. 6 990 Kč	LONDÝN a kousek ANGLIE 16.10. - 20.10. 6 990 Kč

PF2019 Do nového roku 100% jinak!
 ☎ 724 39 39 39 www.monatour.cz